

# Dahoam

## in Irdning-Donnersbachtal



### Top-Themen

- Aktuelles aus Irdning-Donnersbachtal 2 -9
- Wirtschaft | 34 - 37 *Holzgrübler*
- Jugend und Vereinsleben | 10 - 33
- Sport | 38-41
- Gratulationen und Veranstaltungen | 42,43

**Einen schönen Sommer wünscht  
die ÖVP Irdning-Donnersbachtal**

# Ihre ÖVP-Gemeinderäte

WIR SIND FÜR SIE DA

Name	Funktion	Vertreten in den Ausschüssen	Für Sie erreichbar
 Anton Hausleitner	VizeBgm.	<b>Raumordnung/Planung (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Ortsentwicklung, neue Technologie, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Umwelt, Bildung, Ideenwerkstatt	☎ 0664 / 91 68 60 3 ✉ a.hausleitner@gmx.at
 Johannes Zettler	Kassier	<b>Personal, Finanzen, Infrastruktur (V), Feuerwehr, Zivilschutz (V)</b> Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Landwirtschaft, Gewässer, Wege	☎ 0676 / 70 76 07 3 ✉ johannes@zettler.co.at
 Brigitte Weichbold	GRtin	Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Kultur, Partnergemeinde, Vereine (SF), Handel, Gewerbe, Tourismus, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Umwelt, erneuerb.E., Familie	☎ 0676 / 88 95 35 11 ✉ fewo.weichbold@gmx.at
 Josef Schiefer	GR	Soziales, Gesundheit, Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Handel, Gewerbe, Tourismus, Prüfungsausschuss, Familie	☎ 0664 / 455 74 03 ✉ josefundmaria@a1.net
 Pauline Häusler	GRtin	<b>Bildung, Ideenwerkstatt (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Soziales, Gesundheit, Ortsentwicklung, neue Technologie, Raumordnung/-planung (SF), Familie	☎ 0664 / 16 50 05 8 ✉ pauline.haeusler@gmx.at
 Sarah Dreier	GRtin	Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Jugend, Sport (SF), Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Handel, Gewerbe, Tourismus	☎ 0664 / 56 54 74 2 ✉ sarah_peer@gmx.at
 Karl Langmann	GR	<b>Kultur, Partnergemeinde, Vereine (V)</b> Bildung, Ideenwerkstatt, Ortsentwicklung, neue Technologie, Feuerwehr, Zivilschutz, Prüfungsausschuss, Soziales, Familie	☎ 03682 / 25 4 61 ✉ karl.langmann@schule.at
 Reinhard Gaigg	GR	Personal, Finanzen, Infrastruktur, Handel, Gewerbe, Tourismus, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Raumordnung/-planung, Umwelt, erneuerbare Energie, Prüfungsausschuss	☎ 0664 / 11 27 57 9 ✉ haus-gaigg@hotmail.com
 Christoph Neuper	GR	<b>Jugend, Sport (V)</b> , Ortsentwicklung, neue Technologie, Landwirtschaft, Gewässer, Wege(SF), Feuerwehr, Zivilschutz, Umwelt, erneuerbare Energie	☎ 0664 / 18 15 52 2 ✉ c.neuper@gmx.at
 Christian Hessenberger	GR	<b>Handel, Gewerbe, Tourismus (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur (SF), Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Ortsentwicklung, neue Technologie, Prüfungsausschuss	☎ 0664 / 84 93 21 5 ✉ christian.hessenberger@grawe.at
 Georg Luidold	GR	Soziales, Gesundheit, Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Ortsentwicklung, neue Technologie, Raumordnung/-planung, Feuerwehr, Zivilschutz, Familie	☎ 0680 / 12 09 22 4 ✉ georg.luidold@gmx.at
 Martin Gruber	GR	<b>Landwirtschaft, Gewässer, Wege (V)</b> , Raumordnung/-planung, Feuerwehr, Zivilschutz(SF), Umwelt, erneuerbare Energie, Prüfungsausschuss	☎ 0660 / 21 74 33 4 ✉ m.gruber5@gmx.at
 Alfred Pöllinger	GR	<b>Umwelt, erneuerbare Energie (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Feuerwehr, Zivilschutz, Prüfungsausschuss (SF)	☎ 0660 / 28 98 08 4 ✉ alfred.poellinger@raumberg-gumpenstein.at

Dahoam in Irnding-Donnersbachtal



Herbert Gugganig

Volksbürgermeister von  
Irdning-Donnersbachtal

# Ihr Volksbürgermeister

**Sprechtage:** Dienstag von 8.30 bis 12.00 Uhr  
oder nach vorheriger telefonischer  
Vereinbarung.

**Telefon:** 03682 / 2 24 20  
0676 / 8 42 42 02 15

**Email:** [herbert.gugganig@irdning.at](mailto:herbert.gugganig@irdning.at)

## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bevölkerung unserer Gemeinde Irdning-Donnersbachtal, liebe Jugend

### Zum Feiern

Das Wochenende vom 19. bis 21. Juli steht ganz im Zeichen des 140-jährigen Bestehens der Trachtenkapelle Donnersbach. Mit einem besonderen Festprogramm an drei Tagen setzt die Trachtenkapelle eines der Veranstaltungshighlights des Jahres.

Die 1879 gegründete Trachtenkapelle umfasst derzeit etwa 50 aktive Musikantinnen und Musiker und ist somit einer der größten Vereine in unserem Gemeindegebiet. Unter der Führung von Obmann Siegfried Luidold und Kapellmeister Hannes Ilsinger trägt die Trachtenkapelle Donnersbach bedeutend zum aktiven Vereinsleben und Gemeindegesehen bei, wofür ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken möchte. Das jährlich stattfindende

Muttertagskonzert im Mai ist ein Fixpunkt im Veranstaltungskalender und ich kann diese hervorragende musikalische Leistung hier nur hervorheben. Besonders bedanken möchte ich mich auch für die geleistete Jugendarbeit im Rahmen des Jugendorchesters Donnersbach unter der Leitung von Thomas Reiter.

Für das bevorstehende Jubiläumswunschfest wünsche ich den Beteiligten und Organisatoren alles Gute und viel Erfolg.

### Kompostanlage Irdning

In Zukunft übernimmt die Firma Erdbau Baumgartner die Betreuung der Kompostanlage in Irdning. Nicht nur als kompetenter Ansprechpartner für Erdarbeiten & Baggerarbeiten vor Ort hat sich Gottfried Baumgartner mit Team einen Namen gemacht,

sondern hat sich auch auf die Bereiche Entsorgung und Recycling spezialisiert und ich freue mich in diesem Bereich auf gute Zusammenarbeit. Die Öffnungszeiten der Kompostanlage werden nicht verändert, und die Anlieferung ist wie gewohnt in folgenden Zeiträumen möglich: Montag bis Freitag von 07:00 Uhr bis 19:00 Uhr und am Samstag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr. Nochmals möchte ich darauf hinweisen, dass aufgrund der fehlenden Bewilligungen eine Anlieferung von Grünschnitt in den Altstoffsammelzentren Donnersbach und Donnersbachwald nicht möglich ist.

### Kanalnetz DB

Anfang Juni wurde mit dem Restausbau des Kanalnetzes im Ortsteil Donnersbach begonnen. Die Gesamtkosten für

dieses Projekt belaufen sich auf € 1,8 Mio. Bauführende Firma ist hier die PORR AG und dieses Vorhaben soll in einem Projektzeitraum von zwei Jahren abgeschlossen werden. Mit der Verlegung von zwei Strängen wurde am Erlsberg begonnen und es wird mit Hochdruck an der weiteren Umsetzung gearbeitet.

Allgemein möchte ich an dieser Stelle festhalten, dass in der letzten Zeit zwei bei der Volkswirtschaftsbehörde eingetragene Anzeigen abgewiesen worden sind und damit klar und deutlich die korrekte Vorgangsweise unter Einhaltung aller rechtlichen Vorgaben zum Ausdruck gebracht wurde. Gleichzeitig darf ich darauf hinweisen, dass solche Anzeigen einen enormen Verwaltungsaufwand nach sich

## impressum

Herausgeber: ÖVP Irdning-Donnersbachtal | Für den Inhalt verantwortlich: Herbert Gschweil, Karl Langmann, Karl Kaltenecker, Elfriede Machherndl, Klaus und Johannes Zettler, Brigitte Weichbold, Gerhard Prenner

Layout, Satz: Josef Schiefer | Auflage: 1800 Stk.

Erscheinungszeitraum: 4x jährlich | Redaktionsschluss für die Herbstausgabe 10. September 2019 | Berichte an: josefundmaria@a1.net

Aktuelle Informationen für alle GemeindegliederInnen über Politik, Vereinsleben, Sport, Wirtschaft und Kultur

ziehen. Neben dem erheblichen finanziellen Aufwand ist oft auch eine Verzögerung bei geplanten Verfahren unausweichlich.

### Straßenbau

Derzeit laufen die Sanierungsarbeiten an der Ahornerstraße im Ortsteil Irdning. Neben den notwendigen Instandsetzungsarbeiten ist die Errichtung eines hangseitigen Gehsteigs bei der Ahornerstraße ein großer Bauabschnitt.

Auch bezüglich des immer wieder geforderten und notwendigen Gehsteigs im Ortsteil Donnersbachwald wird derzeit mit der Baubezirksleitung projektiert und die Umsetzung weiter verfolgt. Jedoch stellt die Errichtung eines durchgehenden Gehweges in Donnersbachwald aufgrund der enormen Länge ein umfangreiches und vor allem sehr kostenintensives Projekt dar.

### Betriebseröffnungen

Erfreulicherweise gab es in der letzten Zeit einige Standortöffnungen bzw. Übernahmen in unserem Gemeindegebiet. Die Firma VOGL+ lud zur großen Einweihungsfeier am neuen Firmenstandort im Gewerbegebiet Altirdning. Geschäftsführer Ing. Günter Vogl und DI Bernhard Tatzl sehen kompetente und motivierte Mitarbeiter als Grundstein für den Erfolg der Firma und sind mit ihrem fortschrittlichen Denken und jahrzehntelanger Erfahrung ein kompetenter Partner für Betoninstandsetzung im mitteleuropäischen Raum.

Seit Anfang April 2019 hat das Tabakfachgeschäft Irdning



einen neuen Betreiber. Herr Christian Kerntke hat diesbezüglich die Agenden am Hauptplatz übernommen, ich wünsche auf diesem Wege weiterhin einen guten Geschäftsgang.

Anfang Juni eröffnete Ing. Christian Hessenberger mit Team ein Grawe-Kundencenter im Ortszentrum von Irdning. Neben einer kompetenten Anlaufstelle in Versicherungsfragen konnte in diesem Zuge auch eine neue KFZ-Zulassungsstelle in Irdning gewonnen werden. Meinen herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung und Standortgründung sowie viel Erfolg für die Zukunft.

Ein besonderes Anliegen ist es mir, die Ausschreibung der Verpachtung der Sport- und Freizeitanlage Donnersbach zu erwähnen. Nach der Sommersaison kann der voll funktionsfähige Gastronomiebetrieb (ca. 163m<sup>2</sup>) mit Sitzplätzen im Lokal und Terrassenbereich angrenzend zum Badeteich und Fußballplatz übernommen

werden. Bei Interesse oder für weitere Informationen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Gemeindeamt Irdning auf.

### Tourismus

Im Rahmen eines Projekts mit dem Tourismusverband Grimming-Donnersbachtal werden in diesem Sommer Infoportale in unseren Ortszentren etabliert. Diese „erzählenden Portale“ haben die Form des Grimings und informieren auf moderne und einfache Weise über unsere Sehenswürdigkeiten und Highlights in den Ortsteilen.

### Beschneigungsanlagen

Eine besondere Freude ist es mir, berichten zu dürfen, dass sich die Beschneigungsprojekte Planner- und Riesneralm auf gutem Wege befinden. Bei den Bedarfszuweisungsverhandlungen am 24. Juni in Graz ist es uns gelungen eine großzügige Unterstützung von € 1,2Mio für das innovative Stromerzeugungs- und Beschneigungsprojekt auf unserer Riesneralm zu erwirken. Damit ist die Weiterentwicklung der touristischen Destination Grimming Donnersbachtal ein gutes Stück weit abgesichert. Ich bedanke mich beim Land Steiermark und vor allem bei unserem Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer für

die gute und konstruktive Zusammenarbeit.

### Irdninger Kirtag mit Jubiläum

Gefühlt das ganze Ennstal feierte heuer bei perfektem Wetter den Irdninger Kirtag und das 50-jährige Jubiläum des ATV Irdning Festzeltes. Es war eine besonders große Herausforderung, der sich der ATV Irdning mit dem speziellen Jubiläumsprogramm und dem Höhepunkt am 1. Mai heuer stellte. Gut organisiert und vorbereitet, an dieser Stelle darf ich ATV-Präsident Daniel Schweiger und Vizepräsident Gustav Strohmayer nennen, wurde mit Hilfe von unzähligen freiwilligen Helfern ein Veranstaltungshighlight reibungslos über die Bühne gebracht. Hierzu möchte ich allen Mitwirkenden herzlich gratulieren

### Wappenverleihung mit Festakt

Ende Mai gab es in der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal zweierlei Gründe zu feiern. Einerseits die Verleihung des neuen Gemeindepappens, andererseits die Ehrung unseres Altbürgermeisters und LABg. a.D. Ökonomierat Karl Lackner. Beide Anlässe geben ausreichend Grund um stolz zu sein. Das neue Wappen unserer Gemeinde wurde nach langer

**Elektrotechnik**  
**Schretthausner**

Trautenfelsenstraße 204 • A-8952 Irdning • TEL: 03682 / 23958 • Fax-DW 38 • info@elektro-schretthausner.at



Findungsphase und nach Beschluss im Gemeinderat von Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer in feierlichem Rahmen persönlich überreicht. Als ein symbolisches Zeichen des Zusammenhalts ist das neue Wappen für mich Sinnbild unserer Großgemeinde und ich bedanke mich vor allem bei unserem Kulturreferenten Karl Langmann, der maßgeblich am Prozess der Wappenfindung beteiligt war.

### Ökonomierat Karl Lackner

– Altbürgermeister von Donnersbach, LAbg a.D. – ein Mann, der für unsere Region und für unser Land Großartiges geleistet hat.

Enormes Wissen auf vielen Gebieten und der besondere Umgang mit den Menschen zeichnen Karl Lackner im

Speziellen aus. Sein politischer Werdegang und die Leistungen, die er in der Altgemeinde Donnersbach und für die Großgemeinde Irdning-Donnersbachtal erbracht hat, sind von großem Wert und bringen seine zukunftsorientierte Geisteshaltung zum Ausdruck. Aus diesem Grund ist es selbstverständlich, dass mein Ersuchen an den Gemeinderat der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal um die Ernennung zum Ehrenbürger auf Lebenszeit einstimmig beschlossen wurde.



Für die Zeit im wohlverdienten Ruhestand wünsche ich dir, lieber Karl, vor allem Gesundheit, Zufriedenheit, Gottes Segen und Zeit, Zeit für dich und deine Familie.

### „zaum samma IRDNING-DONNERSBACHTAL gemma´s au“

In den letzten Monaten fanden im Rahmen unseres Bürgerbeteiligungsprojektes „zaum samma IRDNING-DONNERSBACHTAL-gemma´s au“ die Intensivworkshops statt. Zu fünf Themenbereichen, welche im Zuge der Auftaktveranstaltungen seitens unserer Bürgerinnen und Bürger immer wieder andiskutiert wurden, befasste man sich tiefergehend mit Ideen, Anregungen und Meinungen. Es freut mich sehr, dass alle Veranstaltungsabende gut besucht waren und bereits erste Projektideen gefunden wurden. Im nächsten Schritt

werden die Projektideen mit Unterstützung unserer Prozessbegleiter Roman Zebisch und Cosima Öllinger konkretisiert und weiterentwickelt. -

Alle Informationen und Projektideen finden Sie unter der Kategorie Projekte auf unserer Gemeindehomepage [www.irdning-donnarsbachtal.at](http://www.irdning-donnarsbachtal.at).

### Ab in die Ferien

Unseren SchülerInnen und Kindergartenkindern sowie LehrerInnen und PädagogInnen wünsche ich einen guten Start in die Sommerferien und eine erholsame Zeit. Ich freue mich sehr, dass es auch heuer wieder ein vielfältiges und beinahe durchgehendes Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche in unserer Gemeinde gibt. Von der Sommerbetreuung der Schulen bis hin zu den Sportcamps und den musikalischen Intensivwochen ist bestimmt für jeden etwas dabei. Unseren Vereinen und Institutionen, welche Ferienprogramme anbieten, wünsche ich aktive und erlebnisreiche Tage mit unseren jungen Gemeindegürgern und gutes Gelingen.

*Sehr geehrte Damen und Herren, geschätzte GemeindegürgernInnen, liebe Jugend ich wünsche Ihnen/Euch allen einen schönen und erholsamen Sommer und etwas Zeit für Familie und Freunde.*

Alles Gute  
Ihr Bürgermeister  
Herbert Gugganig



**BIO- &  
BAUERN  
LADEN**

**Karin Brunner**  
Tel.: 0664 / 20 58 128



**Grimm Glöckler**  
BIO / NACHHALTIG / REGIONAL

**Dienstag bis Freitag:**  
08:00 Uhr – 12:00 Uhr und  
15:00 Uhr – 18:00 Uhr  
**Samstag:**  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Klostergasse 4 • 8952 Irdning



MMag. Johannes Zettler  
Gemeindegassier (ÖVP)

## Liebe GemeindebürgerInnen!



Bevor wir richtig in den Sommer starten informiert Euch unsere Zeitung „Dahoam“ noch über die aktuellsten Themen rund um unsere Gemeinde.

Im heurigen Jahr gab es in Donnersbach bereits einige Trauerfälle, u.a. auch zwei Personen, die das Dorfleben stark mitgeprägt haben:

Die Ehrenringträgerin der Gemeinde Donnersbach, Gerti Dankelmayr, wurde am 17. April im 92. Lebensjahr von Gott dem Herrn zu sich genommen. Gerti leitete viele Jahrzehnte den Kirchenchor Donnersbach. Sie wäre stolz, welche große Familie und Trauergemeinde von Ihr Abschied genommen hat, und dass Ihr Lebensprojekt, der Kirchenchor, sich in guten Händen befindet.

Kameradschaftsbundobmann und Dorf-Aufwecker Josef

Kreuzer, „Götzn Sepp“, wurde am 14. Mai völlig unerwartet und viel zu früh aus unserer Mitte gerissen. Er hinterlässt eine große Lücke in seiner Familie sowie in der gesamten Dorfgemeinschaft. Der überaus große Trauerzug hat gezeigt, wie viele Menschen der Sepp mit seiner Lebensfreude und seinem Elan berührt hat. Ruhet in Frieden.

Als Obmann des Feuerwehrrats freut es mich, dass am 24. Mai das neue Tanklöschfahrzeug der FF Donnersbachwald offiziell eingeweiht werden konnte. Damit verfügt nun auch die letzte unserer 6 Feuerwehren über ein schlagkräftiges

Tanklöschfahrzeug. Aber die Zeit bleibt nicht stehen: das älteste Tanklöschfahrzeug, jenes der FF Irdning, geht dem Ende seiner Nutzungsdauer entgegen. Nach 25 Dienstjahren wird es ausgeschieden – die Ersatzbeschaffung wurde gemeinsam mit der FF Irdning bereits eingeleitet.

Der Sommer ist traditionell die Zeit der (Zelt-)Feste. Das

größte in diesem Sommer feiert wohl die Trachtenkapelle Donnersbach mit ihrem 140. Jahr Jubiläum. Belohnen wir die viele Arbeit und besuchen unsere MusikantInnen beim 3-Tages-Fest von Freitag, 19. Juli bis Sonntag, 21. Juli.

Ich wünsche allen einen schönen und erholsamen Sommer!

MMag. Johannes Zettler

**Bäckerei & Nahversorger**

# Dankelmayr

*Brot und Gebäck in bester Qualität – aus der schon 1740 erwähnten, renommierten Bäckerei!*

**DONNERSBACH · Tel. & Fax 036 83/22 46**  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr. 6.30-12.00, 15.00-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.00 Uhr

**Ihr Nahversorger für Alles, was Sie täglich brauchen!**

**140 Jahre Trachtenkapelle Donnersbach**  
 19. bis 21. Juli 2019

**Freitag**  
 21:00 Sondercombo

**Samstag**  
 13:30 Empfang und Aufmarsch der Kapellen  
 14:30 Festakt (Dorfplatz)  
 16:00 Gastkonzerte  
 BOKU Blaskapelle  
 Musikverein Purbach  
 19:00 Blaskapelle Tidirium  
 böhmisch-mährisch.gut

**Sonntag**  
 10:00 Frühschoppen  
 Blechblätler  
 BOKU Blaskapelle  
 Bauernmusik Tauplitz  
 16:00 Hauptverlosung

**Tolle Bars**  
 11:00 - 13:00  
 Hummel mit Getränk 6€

Eintritt:  
 Freitag VK 10€ / AK 12€  
 Samstag VK 8€ / AK 10€  
 Kombiticket 15€

**Trachtenkapelle Donnersbach**



**Dr. Anton Hausleitner**

Vizebürgermeister (ÖVP)

Ausschussvorsitzender  
von Raumordnung und  
Planung

# Stand Flächenwidmungsplanrevision

Neben fast 100 eingebrachten Baulandwünschen sind es geänderte Planungsgrundlagen, neue Gefahrenzonenpläne, Geruchskreise landwirtschaftlicher Betriebe sowie Abweichungen bei den Freilandbestimmungen, die insgesamt ein arbeits- und zeitaufwendiges Verfahren ergeben.

Unter Einarbeitung der Vorgaben des REPRO's „Regionales Entwicklungsprogramm Liezen“ werden vorerst die regionalen Entwicklungsziele mit den zentralen Siedlungsschwerpunkten und der planlichen Festlegung der Teilräume und Vorrangzonen festzumachen sein.

Große Bedeutung nimmt in unserer Gemeinde das Thema

„Naturgefahren“ ein, weil es sogar notwendig sein kann, bestehendes Bauland rückzuwidmen. Die Flächenbilanz – zulässige Baulandreserven – und die Baulandmobilisierung sind weitere wichtige Einflussbereiche.

Der Raumordnungsausschuss hat gemeinsam mit den zuständigen ExpertInnen unserer Gemeinde sowie dem

zuständigen Sachbearbeiter DI Eppensteiner vom beauftragten Planungsbüro Pumperning und Partner die Arbeit aufgenommen. Mit einem rechtswirksamen und verbindlichen neuen Flächenwidmungsplan wird man aufgrund der Verfahrensdauer aber frühestens Ende 2020 rechnen können.

**Bauwünsche – Irdning:**



Eine Aufgabe von Fusionsgemeinden ist die Zusammenführung der unterschiedlichen Planungsgrundlagen. Neben dem Flächenwidmungsplan muss auch das ÖEK „Örtliche Entwicklungskonzept“ mit einem Planungshorizont von 15 Jahren neu erstellt werden.

# Umfassende Sanierung Haus 33

Ende März wurde mit der von unserer Bevölkerung aufmerksam verfolgten und überaus positiv aufgenommenen umfassenden Sanierung begonnen. Seither hat sich schon sehr viel getan, waren ja doch

ganz erhebliche, teilweise in die Substanz gehende Eingriffe notwendig. Zwangsläufig damit verbunden waren verkehrstechnische Beeinträchtigungen. Die Eigentümer bedanken sich für die Nachsicht und das Ver-

ständnis dieser unabdingbaren Maßnahmen herzlich.

Es zeigt sich, dass das Interesse an den Wohnungen sehr groß



ist, handelt es sich doch um „modernes leistbares Wohnen“ im Zentrum mit Mietzinsobergrenzen über einen langen Zeitraum. Die Suche nach den innovativsten Betreibern für die rund 200 m<sup>2</sup> Gewerbefläche im Erdgeschoß ist angelaufen. Der Wunsch der Eigentümer geht in Richtung kreative gastronomische Nutzung, damit wieder mehr Leben in den Ortskern von Irdning kommt. Interessierte können sich gerne an das Büro Rodlauer/Greimeister wenden.



Förderungsabwicklung Visualisierung Thermografie Immobilienbewertung Innenraum-Design <b>Baumanagement</b> Planung Sachverständigentätigkeit Energieausweis Sanierungskonzept Baukoordination Ausschreibung Bauleitung	<b>echt Baumanagement</b> <b>Ing. Josef Javorsky</b> Geschäftsführer  Standort Irdning Tel. 03682 24 703
---	---

## Gasthof Leitner

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

0676/93 80 008 [www.gasthof-leitner.at](http://www.gasthof-leitner.at) / [dergasthofleitner@aon.at](mailto:dergasthofleitner@aon.at)

A-8983 Donnersbach, Erlsberg 80, Tel. 03683/22 67



**Reinhard Gaigg**  
Gemeinderat (ÖVP)

**N**achhaltig, regional und saisonal, diese Schlagworte sind aktuell in den Medien wie nie zuvor. Wozu es heute bewusstes und consequentes Handeln bedarf, war vor allem am Land lange gelebte Praxis. Ich selbst bin fast täglich in meiner Kinder- und Jugendzeit zu einem Bauern am Ortsrand gegangen und habe 2 l Milch und Eier ge-

## Regional ist nicht egal

holt. Meine Mutter hat davon den Rahm abgeschöpft, Joghurt bereitet und aus der Milch, die schon einen „Stich“ hatte, wurde noch Topfen bereitet. Der große Hausgarten lieferte den Sommer über Gemüse und Früchte, die sich im Keller in Rex- und Marmeladegläsern wiederfanden. Heute „bewirtschaftet“ vielerorts der Rasenroboter den Garten und Keller werden bei Neubauten nicht mehr gebaut, wozu auch, es gibt immer zwei oder mehr Sorten zu kaufen. Die Möglichkeit beim Bauern Rohmilch, Eier, Brot, ... einzukaufen, hat es immer gegeben, aber sie wurde nicht wie im Supermarkt

beworben und war nicht modern. Heute findet ein Umdenken statt und Betriebe sind bereit, in die Direktvermarktung zu investieren und für neue Kunden ansprechende Produkte zu kreieren. So bietet in Altirdning Fam. Ruhdorfer vulgo Perwein Topfen, Joghurt, Fruchtmolke und Milch aus eigener biologischer Produktion, oder Fam. Pölz vulgo Grösinger Freiland Eier mit Züchtung und Ziegenrohmlach an. Aber auch unsere regionalen Wirtschaftsbetriebe wie Fleischer und Produkte unserer Ennstaler Molkerei, sowie Brot aus Donnersbach in den beiden als Familienbetrieb geführten Spar Märkten stärken unsere Heimat.

Wir haben heute die große Freiheit nach Gusto und Vorlieben einzukaufen, aber wir haben auch die Möglichkeit regional und nachhaltig mit unserem Einkaufsverhalten zu Wirken.



Alle angemeldeten Betriebe findet ihr in der Gemeindeapp oder auf <http://www.irdning-donnersbachtal.at/>

Reinhard Gaigg



**Dr. Alfred Pöllinger**  
Gemeinderat (ÖVP)  
Umwelt und erneuerbare Energie

**N**eophyten sind „nicht gewollte pflanzliche Eindringlinge“, die unsere heimische Pflanzenwelt teilweise massiv stören oder sogar zerstören. Diese „invasiven“ Pflanzen verdrängen unsere heimischen Pflanzen und MÜSSEN (!) deshalb von Jedermann und -frau auf eigenem Grund bekämpft werden.

## Neophyten – auch HEUER wieder da!

Der wichtigste Vertreter ist das Drüsige Springkraut. Bitte vor der Blüte ausreißen oder abmähen. In der Vollblüte ausgerissen, muss das Springkraut gesammelt und kann mit einer „Heißrotte“ kompostiert werden (z.B. Anlage in Irdning bzw. in Liezen).

Also BITTE im eigenen Wirkungsbereich mähen, schneiden oder ausreißen!

Mitglieder der Berg- und Naturwacht, der Landjugend, SchülerInnen der HBLFA Raumberg-Gumpenstein und einige Freiwillige sind auf ausgesuchten Plätzen Jahr für Jahr unterwegs und reißen das Drüsige Springkraut aus. Die GemeindemitarbeiterInnen verbringen die gesammelten Pflanzen. DANKE an die vielen fleißigen Hände! Wichtig wäre zwar eine flächendeckende



Bekämpfung, das funktioniert allerdings nicht. Deshalb ist es wichtig, ausgesuchte Bereiche Jahr für Jahr zu säubern. Bald stellt sich auf diesen Flächen wieder das alte Pflanzengefüge her.

Weitere Vertreter der invasiven Neophyten bei uns sind:

1. Der Staudenknöterich
2. Der Riesen-Bärenklau – Vorsicht, phytotoxisch!

3. Die Kanadische Goldrute
- Weitere Infos unter: [http://mura.u.steiermark.at/dicube/files/Problempflanzen\\_in\\_der\\_Steiermark\\_f38cabb5.pdf](http://mura.u.steiermark.at/dicube/files/Problempflanzen_in_der_Steiermark_f38cabb5.pdf)

Meint ihr Umweltbeauftragter  
GR Alfred Pöllinger

# Flora|19 - „Mach mit und blüh auf“

## 60 Jahre steir. Blumenschmuck

### Der Bewerb

**M**it jährlich 38.000 Teilnehmern trägt dieser Bewerb wesentlich dazu bei, die unverwechselbare Schönheit der steirischen Landschaft entsprechend in Szene zu setzen.

Die Steiermark verwandelt sich erneut in das Blumenland Nummer eins. Darüber hinaus schärft er das Bewusstsein, sich intensiver und umsichtiger mit unserer Natur zu beschäftigen.

Donnersbach wird auch diesmal wieder beim Landesblumenschmuckwettbewerb teilnehmen.

Eine Fachjury wird uns im Juli besuchen und mit gestrengem Blick unseren Ort unter die Lupe nehmen.



Das Augenmerk liegt auf Pflanzen- und Sortimentsvielfalt, Farbzusammenstellung und Gesundheitszustand der Pflanzen, Harmonie und farbliche Anpassung, Schmuckelemente in den Rabatten, Sauberkeit und Gesamteindruck des Ortes und wird mit einem Punktesystem der Jury bewertet.

Ein Rundgang mit den Juroren und einer Präsentationsmappe mit Fotos und

Wissenswertem über den Ort und das Blumenjahr schließen die Bewertung des Ortes ab. Das Blumenjahr 2019 wird mit Spannung erwartet, denn nach 5 erfolgreichen Jahren, mit jeweils 5 Floras ausgezeichnet, möchten wir heuer eine „Goldene Auszeichnung“ bei der 60-jährigen Jubiläumsveranstaltung des steir. Blumenschmucks in Graz nach Hause mitnehmen.



In diesem Sinne freuen wir uns auf viele Gäste, die den Blumenschmuck in unserer Gemeinde bewundern.

Auf einen farbenprächtigen, blumenreichen Sommer 2019 freuen sich die freiwilligen Blumendamen von Donnersbach.

*Die Abschlussveranstaltung des steir. Blumenschmuckes findet am 5. September 2019 in der Stadthalle Graz statt.*



**TEAM**

**Hessenberger-Köberl**

**0664/84 93 215    0664/20 83 459**



**Ihre Berater in Versicherungs- und Finanzierungsangelegenheiten**

**Die Versicherung auf Ihrer Seite**





**KFZ WEISL**  
seit 1997 sicher unterwegs GmbH

**MEISTERBETRIEB**

**REPARATUR ALLER AUTOMARKEN**

Begutachtung nach § 57a  
Windschutzscheiben-Steinschlagreparatur  
Unfallinstandsetzung inkl.  
Versicherungsabwicklung und Leihwagen

**8953 Donnersbach    0664 3919519**  
**www.kfz-weisl.at**



## Gasthof Grabenwirt

Falkenburg 7, 8952 Irdning, Tel: 03682/22496

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Tünde & Gabor mit Team!

Tischreservierung erbeten



Zaun Samma

IRDNING-DONNERSBACHTAL

gemma's au!

# Rege Beteiligung und erste Projektideen

## Bürgerbeteiligung

In den letzten Monaten fanden im Rahmen des Bürgerbeteiligungsprojektes die sogenannten Intensivworkshops statt. Die öffentlich ausgeschriebenen Themenabende waren gut besucht und konnten viele interessierte Bürgerinnen und Bürger erreichen und zur Mitarbeit motivieren. Zu folgenden Themenbereichen wurde diskutiert, sich miteinander ausgetauscht und die ersten Projektideen gefunden:

- Irdning 2020 | Ortskernbelegung und Leerstandsmanagement
- Bildung, Freizeit und Kultur
- Wirtschaft und Tourismus
- Gesundheit und Natur
- Kommunikation, Beteiligung und Gemeinschaft

Die Projektideen sind vielfältig. Nun werden diese



Intensivworkshop Gesundheit und Natur beim Pranzl



Intensivworkshop Irdning 2020 in der Gemeinde

konkretisiert und mit Hilfe unserer Prozessbegleiter weiterentwickelt. Jeder Arbeitskreis hat Personen gefunden, die sich aktiv beteiligen und Projekte auf den Weg bringen möchten. So ist es im Bereich **Irdning2020** nicht nur Priorität

Leerstände zu befüllen, sondern es sind auch Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung, Belebung durch Veranstaltungen und die Schaffung von attraktiven Treffpunkten spannende Themen. Diesbezüglich konnten in der Gemeinderatssitzung am 24.06.2019 bereits erste detaillierte Ideen von der Projektgruppe um Gundula Uray und Waltraud Rorer präsentiert werden. Das Aufstellen von neuen Sitzgelegenheiten und die Etablierung eines autofreien Bereiches sind angedacht. Im nächsten Schritt wird an einer möglichen Umsetzung gearbeitet. Hinsichtlich der bestehenden Leerstände ist man in der Arbeitsgruppe Irdning 2020, der sich Vizebürgermeister Gerhard Zamberger verschrieben hat, bemüht, den ehemaligen Finkenhof und auch die entstehende Gewerbefläche im ehemaligen Cafe Central wieder einer Nutzung zuzuführen. Hier ist man natürlich auch im regen Austausch, mit allen anderen Projektgruppen, um mögliche Synergien zu nutzen und Kräfte zu bündeln.

Die Gründung eines Eltern-Kind-Zentrums, welches es im ganzen Bezirk Liezen nicht gibt, steht im Bereich von „Freizeit, Bildung und Kultur“ im Raum. Die Interessensgruppe rund um Bettina Grüsser



**LETMAIER  
IRDNING**

**BAUGESSELLSCHAFT - BAUMARKT**

**Zentrale:** 8962 Gröbming, Stoderstr. 315, 03685/22138

**Filialen:** 8993 Grundlsee, Archkogel 89, 03622/54177  
8952 Irdning, Trautenfelsenstr. 207, 03682/22778

**www.letmaier.at**



**Fotowerkstatt**

Stefanie Pulsinger

Ringasse 27  
8952 Irdning-Donnersbachtal  
0664 / 4664 831  
www.fotowerkstatt-irdning.at  
office@fotowerkstatt-irdning.at

hat bereits für Juli eine Exkursion zu vergleichbaren Einrichtungen in der Steiermark geplant, um sich Informationen und praxisnahe Umsetzungsmöglichkeiten für unsere Gemeinde einzuholen. Dies ist eines der umfangreichsten Projekte in unserem Beteiligungsprozess. Die Zeit wird zeigen, ob der Bedarf und die Voraussetzungen es möglich machen, der Idee Taten folgen zu lassen.

Konkreter ist man hier bereits zum Thema „Ferienbetreuung in Irdning-Donnersbachtal“ unterwegs. Ein Informationsfolder soll ab dem nächsten Jahr Überblick über das bereits vorhandene Angebot in unserem Gemeindegebiet geben und auch darlegen, wie vielfältig die Möglichkeiten für unsere Jüngsten in den Sommermonaten sind.

Einem Thema, das uns alle betrifft, hat sich Josef Schiefer mit seinem Arbeitskreis „Kommunikation, Beteiligung, Gemeinschaft“ angenommen. Beim Intensivworkshop in der Altirdninger Schmiede waren die Plätze gut gefüllt und auch eine große Beteiligung von aktiven Vereinsfunktionärinnen und Mitgliedern konnte



Intensivworkshop Kommunikation und Vereine in der Altirdninger Schmiede



Intensivworkshop Tourismus und Wirtschaft beim GH Krapfl

verzeichnet werden. Im Vordergrund stand hier neben der Kommunikation zwischen Gemeinde und BürgerInnen auch die Vernetzung von Vereinen hinsichtlich Terminabsprachen und möglichen gemeinsamen Veranstaltungen. Ein reger Austausch soll in Zukunft im Rahmen einer jährlichen Klausur für Vereine und Veranstalter aufrechterhalten werden soll. Auch die Durchführung eines gemeinsamen Konzerthighlights und die Ausschreibung eines

Fotowettbewerbs zum Thema „zaum samma“ konnten als Projektideen aus diesem Abend gewonnen werden. Einiges vorgenommen hat man sich auch im Bereich „Gesundheit und Natur“. Die Thematik rund um regionale Produkte und verpackungsfreies Einkaufen haben Teamleiterin Miriam Krenn und weitere interessierte BürgerInnen dazu veranlasst, über eine Lebensmittelkooperative nachzudenken. Auch die Idee zur Schaffung einer Informationsbroschüre

über vorhandene Bezugsmöglichkeiten von regionalen Produkten und die Anlage eines Gemeinschaftsgartens sowie Insektenblühstreifen haben das Interesse von BürgerInnen geweckt. Diese Vorschläge sollen in nächster Zeit in Projektgruppen besprochen werden.

In den Sommermonaten wird es nun Aufgabe sein, die gefundenen Ideen für unsere Gemeinde Irdning-Donnersbachtal zu konkretisieren, abzuwägen und nach Möglichkeit zur Umsetzung zu bringen.

Jeder und jede, der oder die sich für eine gefundene Projektidee interessiert, bzw. durch Wissen oder Erfahrung bei der Weiterentwicklung beitragen möchte, kann sich jederzeit einer Projektgruppe anschließen. Bitte einfach um Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt Irdning.

Alle Informationen zum Projekt und den Arbeitskreisen gibt es auf

[www.irdning-donnertsbachtal.at](http://www.irdning-donnertsbachtal.at)

nachzulesen.

- modernster Farbcomputer
- individuelle Farbberatung
- mischen von Außen- und Innenfarben
- moderne Raumgestaltung
- Wickeltechnik
- Marmorieren
- verschiedene Schablonen

**KERNBICHLER**

Aigen, Geschäft  
Kulthan 6  
8943 Aigen/Ennstal  
Tel.: 03682 / 22 24 0

---

Irdning Büro  
Pichlarnstr. 163  
Tel.: 03682 / 24 16 7  
Fax: 03682 / 24 16 7 83

---

Mobil: 0676 / 72 83 650  
mailto:maerker.kernbichler@tutanet.at

SPAR

**PUCHWEIN**  
Irdning 12  
03682/22404-3



## Feuer, Erde, Wasser, Luft | KINDERKRIPPE



**W**ieder neigt sich ein Kinderkrippenjahr dem Ende entgegen und die bevorstehenden Ferien haben sich die Kinder redlich verdient. Es ist wirklich erstaunlich, was unsere jungen Kinder schon alles leisten. Neben den zahlreichen Entwicklungsfortschritten, die wir täglich

beobachten, ist es uns außerdem gelungen, ein wirklich umfangreiches Jahresthema in den Krippenalltag zu integrieren. Die vier Elemente „Feuer, Erde, Wasser, Luft“ sind nicht nur Begleiter im alltäglichen Leben, sondern sie bieten eine große Vielfalt an Entdeckungsmöglichkeiten.

Von September bis Ende Oktober erkundeten die Zwerge das Element „Luft“. Was ist Luft? Wozu brauchen wir Luft? Können wir die Luft fühlen? Auf all diese Fragen suchten wir gemeinsam eine Antwort. Passend zum Laternenfest starteten wir im November mit dem Element „Feuer“ und erst im März beim Faschingsfeuerwehrfest fand das Feuer seinen Ausklang. Ab März legten wir aber ein besonderes Augenmerk auf die „Erde“ und beschäftigten

uns sehr intensiv mit den unterirdischen Bewohnern. Weiters spielte auch die Bepflanzung der Hochbeete eine zentrale Rolle in der Kinderkrippe. Da die Pflanzen ohne „Wasser“ nicht leben können, hat sich der Übergang vom Element „Erde“ zu „Wasser“ von ganz alleine ergeben. Mittlerweile experimentieren die Kinder fast täglich mit Wasser und genießen das Matschen und Plantschen in vollen Zügen! Somit können wir ein erfolgreiches Jahr abschließen und sagen: „Das Beste kommt halt doch zum Schluss!“



Alexandra

Wohlfühlstudio

Med.-Heilmasseurin, Sportmassseurin,  
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

Aignerstraße 72/2  
gegenüber der Polizei  
Tel: 03682/22572

Email: [office@wohlfuehlstudio.info](mailto:office@wohlfuehlstudio.info)  
[www.wohlfuehlstudio.info](http://www.wohlfuehlstudio.info)

Ernährungsstraining, Lichttherapie, Cranio Sacral Therapie  
für Erwachsene, Kinder und Babys

Duchwein

MODE & TRACHT

8952 Irdning 12  
Tel. 03682 / 22404-5 · Fax 03682 / 22404-4

## Blühende Gummistiefel und summende Blechbienen | KIGA DONNERSBACH

Wir wollen die Kinder im Kindergarten animieren, auf die Umwelt zu achten, keine Ressourcen zu verschwenden und dass aus Altem Neues entstehen kann. Viele alte Dinge lassen sich wunderbar wieder verwenden. So haben wir im Kindergarten einfach, in zu klein gewordene Gummistiefel gemeinsam Blumen gepflanzt oder Samen gesät und diese am Gartenzaun befestigt. Täglich gießen wir unsere Blumen und wir können sehen, dass sie prächtig gedeihen. Somit können wir unser Dorf aktiv mitgestal-

ten und mit den blühenden Blumen Nahrung für die Bienen schaffen. Ohne Bienen gäbe es viele unserer Nahrungsmittel nicht. Um ein bisschen besser auf die Bienen aufmerksam zu machen, haben wir welche aus Konservendosen im Kindergarten gebastelt und in den vielen herrlich blühenden Blumenbeeten in unserem Ort verteilt. Bestimmt habt ihr schon einige entdeckt.

Der beste Weg, deine Zukunft vorherzusagen, ist sie zu gestalten.  
(Abraham Lincoln)



Wir wünschen euch allen einen schönen Sommer und erholsame Ferien

Pauline & Irene



## "Zu viel der Ehre, zu groß die Anerkennung"

Trotzdem habe ich mich über die Auszeichnung des Landes und die Ehrung durch die Gemeinde sehr gefreut. Als besondere Freude habe ich es empfunden, dass diese Ehrungen im Rahmen des Festaktes der Gemeindewappenverleihung durch den Landeshauptmann stattgefunden haben.

„Schwierig war es, sich auf ein Wappen zu einigen“ hat unser verdienstvoller Gemeindegeschichtler Karl Langmann bei der Präsentation des neuen Wappens gemeint! Und sofort habe ich mich an die Gemeindewappenverleihung in Donnersbach erinnert, als ich vor 38 Jahren in den Gemeinderat gewählt wurde.

Große Diskussionen hat es auch damals darüber gegeben, was ein Gemeindewappen nicht alles beinhalten müsste. Der damalige steirische Heraldiker Dr. Purkhardhofer,



hat klar festgehalten, ein Wappen muss einfach zu interpretieren sein, muss sinngemäß und zeitlos schön sein. Diesen Anforderungen entspricht auch das neue Wappen von Irdning-Donnersbachtal voll und ganz. Es ist einfach interpretierbar, es ist sinngemäß und es ist wohlmöglich nicht gerade auf den ersten Blick jedenfalls aber - zeitlos schön. Heute möchte ich mich für die Ehrung des Landes Steiermark bei der steirischen Landesregierung und bei Herrn Landeshauptmann Hermann

Schützenhöfer, der unser Land mit viel Gespür und guter Hand führt, herzlich bedanken.

Für die Ehrung durch die Gemeinde danke ich dem Gemeinderat von Irdning-Donnersbachtal mit ihrem tüchtigen Bürgermeister Herbert Gugganig ganz besonders. Herbert Gugganig führt unsere Gemeinde mit großer Kompetenz und enormem Einsatz sehr erfolgreich.

Viel Anerkennung habe ich in den Ansprachen erfahren.

Hier möchte ich festhalten, dass unser Ort in den letzten 30 Jahren eine sehr gute Entwicklung genommen hat. Was ich dazu beitragen konnte, gehörte für mich zum Arbeitsverständnis meiner politischen Tätigkeit. Ohne meine Familie, die treuen Weggefährten und Mitarbeiter, die guten Freunde und unserer fleißigen Bevölkerung wäre es nicht möglich gewesen, in dieser Form für meine Heimat zu wirken.

*Abschließend danke ich unseren Vereinen, dem Donnersbacher Kirchenchor und allen Mitwirkenden für die so feierliche Umrahmung des gesamten Festaktes.*

*Verbleibt noch Irdning-Donnersbachtal zum neuen Gemeindewappen zu gratulieren und unserer „Ewigen Bergheimat“ eine gute Zukunft zu wünschen!*

Euer Karl Lackner



## AUS DEM MONTESSORI KINDERGARTEN

### Rund um das Thema Jause

Im Rahmen eines Projektes versuchten wir, sämtliche in Plastik verpackte „Süße Jause“ im Kindergarten zu vermeiden. Es gelang uns, Kinder und Eltern für folgende Themen zu sensibilisieren.

- Gesunde Ernährung und Bewegung erhalten den Körper fit und die Zähne gesund.
  - Wie viel Zucker ist in den Produkten enthalten.
  - Wasser ist am gesündesten.
  - Lebensmittel enthalten Palmöl ( Müsliriegel, Knabbergebäck, Süßigkeiten).
  - Durch das Abholzen von Regenwäldern für die Palmölproduktion, verlieren Tiere wie Orang - Utans ihren Lebensraum und finden dichten Regenwald nur mehr in Auffangstationen vor.
- Jede Minute wird ein Müllwagen voll**



### Plastik ins Meer gekippt

- Plastikmüll verrottet nicht.
- Strangulierte Meerestiere, verstopfte Mägen von Walen und Vögel.
- Mikroplastikteile sickern in unsere Böden und dadurch in das Trinkwasser.

Durch diverse Aktivitäten, wie Plakate gestalten, Handpuppenspiel, Weckerl backen, regionales unverpacktes Obst und Gemüse verkosten, ist es uns tatsächlich gelungen, das Umweltbewusstsein der Kinder zu erhöhen. Um es zu vertiefen und zu festigen, werden wir in weiterer Folge immer wieder auf das Thema hinweisen. Auch den Eltern wurde die Verpackungsproblematik

und der gesundheitliche Wert einer (fast) zuckerfreien Jause in Erinnerung gerufen.

### Besuch der Volksschulkinder

Die Volksschulkinder der 4. Klasse mit ihrer Lehrerin Frau Zitter Petra besuchten uns, um mit den Kindergartenkindern ein Osterkörperl zu basteln. Sie waren mit Eifer dabei. Die Volksschulkinder der 2. Klasse mit ihrer Lehrerin Frau Schiefer Maria brachten

Bilderbücher mit, um diese den Kindergartenkindern vorzulesen. Das genossen unsere Kleinen sehr.

### Theaterbesuch in Stainach

Mit dem Bus fuhren die Kinder des Montessori Kindergartens am 19.6. nach Stainach, wo im Volkshaussaal das Stück die „Wilden Kerle“ aufgeführt wurde. Die ihnen bekannte Geschichte wurde mit großen Handpuppen nachgespielt. Dies erzeugte eine gewisse Spannung, aber auch Spaß. Die Kinder durften selber lautstark am Geschehen teilnehmen. Wir bedanken uns bei allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und Mithilfe, wir wünschen allen Kindern, Eltern und Gönnern eine schöne Ferienzeit.



# Gemeindekindergarten Irdning

Am 30. April ließ uns das Wetter nicht im Stich und so konnten wir ganz traditionsgemäß den bunt geschmückten Maibaum in unserem Garten aufstellen. Tatkräftig halfen alle Kinder zusammen, den Baum zu tragen und bei einer schmackhaften Jause konnten die Kinder zu neuen Kräften kommen, um bei den Maitänzen dann richtig Gas geben zu können.

Am 06.06.2019 besuchte uns das Märchentheater Baba Ali Siebenzwerg mit ihrem neuesten Stück „Zwei grüne Freunde und ein großer Irrtum.“ Etwa eineinhalb Stunden sorgten die Schauspieler mit ihren bunten Kostümen, mitreißenden Liedern und lustigen Pointen für eine ausgelassene Stimmung bei den Kindern.

Die Schüler der Volksschule Irdning erfreuten uns dieses Frühjahr zwei Mal. Anfang April statteten die Volksschüler unseren Vorschulkindern einen Besuch ab, um mit ihnen gemeinsam wunderschöne Frühlingbilder zu gestalten. Die farbenfrohen Ergebnisse fanden sogleich ihren Platz im Eingangsbereich des Kindergartens. Im Mai wiederum durften unsere Kindergartenkinder den Geschichten der Schülern lauschen. Diese überraschten uns mit ihren Lieblingsbilderbüchern, die sie uns



vorstellten und bravourös vorlasen.

Am 18.06.2019 besuchten wir mit den Vorschülern das Musikheim in Irdning. Unsere Kinder bekamen dort diverse Instrumente vorgestellt und erklärten und durften schlussendlich diese sogar ausprobieren.

Am letzten Junitag fand unser alljährliches Abschlussfest im Kindergarten statt. Neben dem Maibaumumschneiden gab es für die Kinder eine leckere Jause. Zusätzlich gab es zu Würsteln und Getränken auch ein erfrischendes Eis. Bei den verschiedensten Stationen die für die Kinder aufgebaut wurden, ging es ordentlich rund. Ob bei der



Schminkstation, beim Wasser tragen oder beim Pfeil und Bogen schießen - die Kinder hatten großen Spaß.

*Und somit neigt sich unser Kindergartenjahr 2018/2019 dem Ende zu. Wir wünschen allen Kindern, Eltern und Verwandten einen wunderschönen Sommer, einen tollen Urlaub und freuen uns, euch im Herbst gesund wiederzusehen. Unseren Vorschulkindern wünschen wir außerdem einen großartigen Start in der Schule und alles Gute für die Zukunft.*



**Modernstes Jugendkonto: Nice.**

Mit Debitkarte für on- und offline:

**TWICE THE NICE**

Bei Kontoeröffnung: 20 Euro oder Billabong-Rucksack!\*

Plus Zeugnisgeld: 2 Euro pro Einser!\*

[spark7.com/stmk](http://spark7.com/stmk)

\* Aktion gültig bis 30.9.2019 für alle Jugendlichen, die bis zum 19. Geburtstag ein kostenloses spark7 Konto in der Steiermärkischen Sparkasse eröffnen (bei unter 14-jährigen ist die Unterschrift der Eltern notwendig). Der 20-Euro-Bonus wird direkt aufs Konto gebucht. Billabong-Rucksack erhältlich solange der Vorrat reicht! Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig mit dem Jahreszeugnis 2019.

Ihr kompetenter Partner für Immobilienvermittlungen in Irdning-Donnersbachtal:

**IMMOBILIEN THALHAMMER**

Mobil 0664/4623647  
[info@immobilien-thalhammer.at](mailto:info@immobilien-thalhammer.at)  
[www.immobilien-thalhammer.at](http://www.immobilien-thalhammer.at)



## Fit und gesund durchs Schuljahr | VOLKSSCHULE IRDNING



Es wurde sehr konsequent geübt, eifrig geschwommen und es war erstaunlich, welche Fortschritte die Kinder in dieser kurzen

### Schwimmkurs VS Irdning

In diesem Schuljahr führten die dritten Klassen der VS Irdning wieder eine Schwimmwoche durch.

Es ist uns ein großes Anliegen, dass jedes Kind Sicherheit im Wasser erlangt.

Gerade in letzter Zeit wurde auch in den Medien häufig auf die Wichtigkeit guter Schwimmkenntnisse hingewiesen.

Unter der bewährten Leitung von Herrn Rössler und Frau Poierl von der Wasserrettung Liezen sowie von Frau Stiegler von der Schwimmschule „Flipper“ trainierten die 3b und die 3a Klasse an jeweils fünf Vormittagen in der Grimmingtherme in Bad Mitterndorf.

Zeit machten.

Die Erfolgsbilanz ist sehr erfreulich. Alle Kinder bestanden die Prüfung zum Frühschwimmer oder zum Freischwimmer, sogar die schwierige Fahrtenchwimmerprüfung schafften viele Kinder.

Besonders bedanken möchten wir uns bei folgenden Sponsoren, die uns großzügig finanziell unterstützten:

Holzbau Zimmerei Mössner Manuel, Frisör Anneliese/Keiblinger Isabel, Cafe Pub Harlekin/Altan Tamara, Firma Dana, Restaurant MUNDart und Sparkasse Irdning.

### Autorenlesung mit Christoph Mauz

Am 15. Mai besuchte der bekannte österreichische Autor



Christoph Mauz die VS Irdning. Mauz schreibt vor allem humorvolle Kinderbücher. Mit seiner kräftigen Stimme gelang es ihm meisterhaft, sowohl die kleineren als auch größeren Zuhörer in seinen Bann zu ziehen. Das schauspielerische Können von Christoph Mauz war beeindruckend und die Kinder genossen eine sehr fröhliche Lesung. Wir bedanken uns bei Frau Erni

Gurtner-Hausleitner vom Buchladen Irdning für die Organisation und Unterstützung.

### Aktionstag der FF Irdning

Den 3. und 4. Klassen der VS Irdning wurden am 12. Juni die Aufgaben der Feuerwehr – Retten, Löschen, Bergen, Schützen – erklärt und sehr anschaulich nahe gebracht. Dabei wurde den Kindern auch die Technik in einem Feuerwehrauto, die Ausrüstung der Feuerwehrleute, die Gefahren, die bestehen und die Notwendigkeit dieser Organisation, anschaulich vermittelt. Ein herzliches Dankeschön den fleißigen Freiwilligen!



**Mag. Trummer & Partner**  
Wirtschaftstreuhand GmbH

Ahornerstraße 197, 8952 Irdning

Telefon: 03682 25660  
Mail: office@trummer-partner.at  
Web: www.trummer-partner.at

Wir freuen uns auf Sie!

**M**it 48 Mädchen und Burschen starteten wir am 10. September 2018 in das abgelaufene Schuljahr, einige der SchülerInnen im freiwilligen 10. Schuljahr.

Von Schulbeginn bis Weihnachten absolvierten die jungen Damen und Herren die Grundmodule in den Fachbereichen Holz/Bau, Mechatronik, Metall und Handel/Tourismus/Dienstleistungen. In dieser Zeit fanden auch die beiden sehr erfolgreichen Berufspraktischen Wochen sowie einige Betriebsbesichtigungen statt.

Mit der Wahl der Fachbereiche begannen wir im Jänner 2019 mit der Berufsgrundbildung in Theorie und Praxis. Zusätzliche „Schnuppertage“ ermöglichten den ersten SchülerInnen im 10. Schuljahr den direkten Übertritt in eine Lehre und unterstützten die Erlangung von Lehrstellen mit Schulschluss.

Die Unternehmerführerscheinprüfung Modul A als fixer Bestandteil im Fachbereich Handel/Tourismus/Dienstleistungen wurde ebenso erfolgreich abgelegt wie die Prüfung für den Mopedführerschein, den 29 Mädchen und Burschen erlangen konnten. Auch unser Projekt mit der Maschinenfabrik Liezen konnten wir mit den Fachgruppen Metall und Mechatronik in diesem Schuljahr durchführen.

Im Mai fanden wie jedes Jahr die Landeswettbewerbe der Polytechnischen Schulen statt. Wie schon im letzten Jahr konnte unsere Schule Landessiege verbuchen – Carina



Schröcker siegte mit deutlichem Vorsprung im Bereich Handel/Büro. Angelika Lämmerer belegte den sehr guten 7. Platz und trug damit wesentlich zum Landessieg im Teambewerb bei. Carina qualifizierte sich als Siegerin für das Bundesfinale in Vorarlberg, wo sie den hervorragenden 5. Platz belegte. Fabian Sölkner belegte beim Landeswettbewerb Metall den ausgezeichneten 2. Platz und vertrat unsere Schule beim Bundesfinale in Hallein, wo er den sehr guten 8. Platz erreichte. Lorenz Zeiringer erreichte im Landeswettbewerb Metall den tollen 4. Platz. Im Fachbereich Tourismus erkämpfte unsere Schule - angeleitet mit drei Gruppen – die Silber und Bronzemedaille. Melanie Kornberger erreichte beim Landeswettbewerb Holz den sehr guten 4. Platz, knapp gefolgt von Niklas Griesebner auf Platz 5. Knapp vor Schulschluss haben von den 44 verbliebenen SchülerInnen 42 Mädchen und Burschen eine fixe Zusage für eine Lehrstelle oder für eine weitere schulische Ausbildung. Der Grundstein für den Einstieg ins Berufsleben ist gelegt!

Wir bedanken uns bei allen Betrieben und den Betreuern, die Jahr für Jahr unsere SchülerInnen bei der Berufsfindung durch die Schnuppertage unterstützen. Danke auch allen Institutionen und den Ansprechpartnern für die geleistete Unterstützung. Informationen zu unserer Schule finden sie unter

[www.pts.nms-irdning.at](http://www.pts.nms-irdning.at)

sowie

[www.facebook.com/PTS-Irdning](https://www.facebook.com/PTS-Irdning)

[PTS-Irdning](https://www.facebook.com/PTS-Irdning).

*Den AbsolventInnen unserer Schule wünschen wir einen gelungenen Start ins Berufsleben und viel Freude mit und in ihrem Beruf.*

*Direktion, Klassenvorstände und Lehrerteam der Polytechnischen Schule Irdning*

**Wirtshaus Im Dorf ANNO 1873**  
Sommer

<b>MI</b>	<b>Livemusik</b> ab 17 Uhr
<b>DO</b>	<b>Salatbuffet</b> ab 17 Uhr
<b>FR</b>	<b>Feines vom Holzkohlegrill</b> ab 17 Uhr
<b>SA</b>	<b>Ofenripperl</b> (nur auf Vorbestellung) - ab 11:30 Uhr
<b>SO</b>	<b>Ofenbrat'l</b> ab 11:30 Uhr

Vorbestellung sowie Tischreservierung erbeten unter **03682 / 22022**



## Spendenlauf und Lesepicknick | VS DONNERSBACH

### Spendenlauf „Hoffnungsrunde“

**H**euer fand an der VS Donnersbach erstmals der Spendenlauf "Die Hoffnungsrunde" zugunsten der Österreichischen Krebshilfe Steiermark statt. Am Dienstag, dem 25. Juni, wurde der Sportplatz in eine Laufarena umgewandelt und 41 Kinder gingen hochmotiviert an den Start. Obwohl es schon am Vormittag extrem warm war, erlebten die begeisterten Kinder in 30 Minuten satte 132,4 km (1324 Runden á 100m), was einem Durchschnitt von 3 229m entspricht. Am schnellsten war Charlotte Weinacht unterwegs, die 4,7 km schaffte, gefolgt von Matthias Kals, Sophie Gürtler und Levin Kaiser, die jeweils 4,1 km liefen. Die Sponsoren spendeten entweder einen Fixbetrag oder einen bestimmten Betrag pro Runde. Insgesamt kam ein Betrag weit über 1 000 €



zusammen, der vom Elternverein noch durch eine Spende aufgestockt wurde. Herzlichen Dank allen Spendern für diesen guten Zweck.

### Lesepicknick

Am 14. Juni 2019 veranstalteten die Kinder der 1. und 2. Schulstufe der Josef-Krainer-Volksschule Donnersbach in Zusammenarbeit mit dem Kindergarten Donnersbach ein Lesepicknick. Ein gemütliches Ambiente dafür bot die

große Liegewiese des „See you“.

Nach Einrichten der Picknickplätze genossen die Schul- und Kindergartenkinder gemeinsam eine Jause und fanden sich dann zu kleinen Gruppen zusammen. Die Schülerinnen und Schüler brachten

ihre Lieblingsbücher mit und lasen den Jüngeren viele Stellen daraus vor.

Im Anschluss daran durften die Kinder noch zusammen Spiele spielen, sich am Spielplatz austoben und eine frische Obstjause genießen.

Durch das gemeinsame Erlebnis konnten auch die neuen Schulanfänger und -anfängerinnen bereits ihre zukünftigen Kollegen und Kolleginnen kennenlernen.

Ein herzliches Dankeschön gilt den begleitenden Eltern, die an diesem Vormittag eine wichtige Unterstützung waren.

**Wolfgang Peckl**  
Gas • Wasser • Heizung • Sanitär

*Ihr Meisterbetrieb*

**A-8952 Irdning  
Altirdning 122 A**

**0664/18 09 861**

**Fax: 03682/23271-4**

peckl-installationen@aon.at

*Beratung, Verkauf, Montagen, Service, Solartechnik, Alternativenenergien, ...*

# Wo es kriecht und krabbelt

Nach intensiver Vorbereitung und Planung war es am Dienstag dem 28. Mai 2019 endlich soweit, das Projekt „Wo es kriecht und krabbelt“, der 4b Klasse, am Biotop der HBLFA Raumberg-Gumpenstein in Trautenfels in die Tat umzusetzen.

Da das Wetter leider nicht mit spielte, erhielten wir die Möglichkeit, das Projekt im Gastgarten des Fischrestaurants im Trockenen durchzuführen. Einen großen Dank an dieser Stelle an Familie Rieger und v.a. an Herrn Erwin Gruber, der auf großartige Weise für das leibliche Wohl aller Anwesenden sorgte. Auch möchten



wir uns bei Frau Msc Lena Sonnleitner und der 3. Klasse des Umwelt- und Ressourcenmanagementjahrgangs bedanken, welche ebenfalls eine Station betreuten. Vormittags besuchten uns die 3. Klassen der Volksschulen Irdning und Stainach, um beim Stationenbetrieb nach dem Motto „Wo

es kriecht und krabbelt“, alles rund um das Leben im und um das Biotop zu erfahren. Nicht nur die Kinder hatten viel Spaß, sondern auch deren Lehrkräfte, die mit ihnen interessiert von Station zu Station wanderten.

Nach einer gesunden Jause für die SchülerInnen der Volksschulen und uns, ging es um 14:00 Uhr mit Führungen für wind- und regenfeste Besucher um das Biotop weiter. Die SchülerInnen der HBLFA Raumberg-Gumpenstein führten mit großem Engagement die Besucher durch den Stationenbetrieb.

Trotz des schlechten Wetters war es ein sehr schöner und gelungener Tag. Wir hoffen natürlich, dass es den Besuchern ebenso gefallen hat und sie einiges Neues über das Leben rund um das Biotop der HBLFA Raumberg-Gumpenstein in Trautenfels erfahren konnten.

## SOMMERAKADEMIE

Mal- und Zeichenkurse

12. bis 17. August 2019  
Schule Raumberg

### KURS I

Zeichenkurs – Lukas 7

### KURS II

Aquarellkurs – Alfred Rossi

### KURS III

Öl-/ Acrylkurs – Ida Räther

[www.sommerakademie.weebly.at](http://www.sommerakademie.weebly.at)



sommerakademie

### Kontakt

Kulturreferat der

Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal,  
zH Martina Schaffer, 8952 Irdning 200,  
Tel.: 03682/22420-25, Fax: 03682/22420-20,  
e-mail: [martina.schaffer@irdning.at](mailto:martina.schaffer@irdning.at)






## DIE EINKOCHEREI

Purkhard & Purkhard

NEU!

# MARKTTAG

## in der Gärtnerei Pranzl

Pichlarnstraße 91 – 8952 Irdning



BLUMEN & CO

## der pranzl

ANNO 1950

# Freitag, 19. Juli 2019

## ab 10.00 Uhr

---

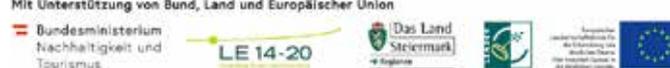
**ab 18.00 musikalische Unterhaltung**  
mit Sigi Lemmerer & Volkmar Fölss

**Was Sie erwartet:**

- Florale Vielfalt
- Kulinarische Umrahmung & Produkte von „Die Einkocherei“

**FEINES • EINGEKOCHTES IM GLAS • CATERING**

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union





## Lebensnetz Aigen/Irdning-Donnersbachtal

Neue Ansprechperson für die Vermietung von Pflegebetten im Donnersbachtal



Seit Mai 2019 hat das Lebensnetz Aigen/Irdning-Donnersbachtal ein neues Teammitglied zu verzeichnen. Gottfried Luidold wird sich ab sofort um den Pflegebettenverleih in Donnersbach und Donnersbachwald kümmern. Er ist unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: 0664/133 20 21. Wir heißen dich, lieber Gottfried, als neuen Kollegen herzlich willkommen und danken dir schon jetzt für deine tatkräftige Unterstützung.

### Für nähere Informationen stehen folgende Personen gerne zur Verfügung:

Renate Schink:	Obfrau (Aigen) - 0676/5000500
Brigitte Gruber-Veit:	Koordination Aigen - 0664/2033083
Gerlinde Ruhdorfer:	Koordination Irdning - 0664/4296933
Sandra Zettler:	Koordination Donnersbach und Donnersbachwald - 0650/9883475
Franz Seebacher:	Bettenverleih Aigen und Irdning - 0664/3853127
Gottfried Luidold:	Bettenverleih Donnersbach und Donnersbachwald - 0664/1332021

Zugleich möchte sich der Vorstand des Lebensnetzes Aigen/Irdning-Donnersbachtal auf das Allerherzlichste bei Herrn Ehrenfried Huber aus Winklern bedanken. Jahrelang war er ein wertvolles Teammitglied, das mit großem Engagement die Pflegebetten im Donnersbachtal auf- und

abmontierte, sorgfältig wartete und stets zu Hilfe war, wenn er gebraucht wurde. Danke für deine Mitarbeit und Hilfsbereitschaft, lieber Ehrenfried! Das Lebensnetz freut sich stets über neue Mitglieder. Wer Interesse am Lebensnetz hat und sich als Hilfegeber engagieren oder eine

Unterstützung in Anspruch nehmen möchte, kann sich jederzeit gerne an unsere ehrenamtlichen VereinsmitarbeiterInnen wenden: Wir sind dankbar für jedes unterstützende Mitglied und freuen uns auf reges Interesse!

**Schiefer Hans-Jürgen**  
 Wüstenrot Versicherungsagentur  
 Raumberg 60, 8952 Irdning, 0664/530 73 42



**[ak] ERDBAU**  
 alfred köhl

a-8953 donnersbach | erlsberg 18  
 mobil: 0676/955 4000  
[www.ak-erdbau.at](http://www.ak-erdbau.at)

## Irdning im Wandel der Zeit 1958-2018

### Erinnerungen von Steffi Fleischmann in Gedichtsform:

Wonn ma nochdenkt donn kimmt oan vor,  
das si in Irdning scho sehr vü gändert hot di letztn 60 Jahr.  
Ma woas nit wor friara a bessere Zeit,  
oda hot ma mit da jetzign mehr Freid,  
Es is vü onderst worn  
aus unsern Schilling is da Euro worn,  
oba vos nit gändert worn is unsa Pforrkirchn und`s Kapuziner  
Klosta des is gonz gwiss.  
Und die Volks und Hauptschul tuat a no am gleichn Plotz stehi  
und es is a Freid wia vü Kinder do jeds Jahr tern ei und aus gehi.  
Gosthaus Gabriel tuat a no sei,  
die Grimming Drogerie, die Pranzlgärtnerei,  
die Weinkellerei Hofer, und die Trafik, follt ma ei.  
S`Gosthaus Hirschenwirt tuat no sei,  
oba do is scho long die Pizzeria Mona Lisa trei.  
Des Gosthaus Meisterl, Kackl und Kanzler, Eberhart tuats scho  
long nerma gebn  
und do is ollwei so gmiatlich gwen.  
Da Grabenwirt is a vapocht worn vor a Zeit  
und des führn Ungarn heit.  
S`Kaffeehaus Hofa hots s amol gebn und des hom zwoa  
Schwestern gführt  
und späta donn des Cafe Central wird.  
Gosthaus Geier tern neue Besitzer hom und  
leider koa Gosthaus mehr sei  
und do san olle so gern kehrt ei.  
Die Kegelbahn in Irdning tuats a nerma gebn  
und es san donn aus Nah und Fern alle sehr traurig gwen.  
Die vülln Musikabende ban Rudorfer mit erstklassign Musikantn  
wern ma nia vagessn,  
wo ma olle so gmiatlich san banonda gsessn.  
Die Gabrielsöhne hom für die Gastronomie gonz vü beitrogn,  
wei mir tern a Restaurant, a Disco, an Keller, a Marktcafe und a  
Londgosthaus in Irdning hom.  
Und vos uns a recht gfreit  
wei mir hom hiazt`s Döfl, s Mundort und Cafe Sun in Folken-  
burg scho a Zeit.  
A va die Geschäfte hot si gonz vü gändert die letzn 60 Jahr.  
Nur`s Kauf und Modehaus Puchwein gibt`s no kimmt ma vor, ..

Die vollständige Version bekommen Sie im Gemeindeamt oder lesen Sie bitte unter: [www.oevp-irdning-donnertsbachtal.at](http://www.oevp-irdning-donnertsbachtal.at) nach.



Einweihung der  
VS Irdning

LH Josef Krainer  
und Bgm. Matthias  
Mayerl

## Gesundheit



Dr. Christina Gerhardt

Klinische- & Gesundheitspsychologin  
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning, 0650/4276707  
[www.praxis-der-psychologie.at](http://www.praxis-der-psychologie.at)

## Zufriedener und glücklicher durch Achtsamkeit

Wann haben Sie das letzte Mal ganz bewusst einen Kaffee genossen – ohne dabei irgendetwas anderes zu tun, geschweige denn, ohne an etwas Anderes zu denken? Solche auf den aktuellen Moment fokussierte Aufmerksamkeit, zusammen mit einer offenen und akzeptierenden Haltung, entspricht dem Konzept der Achtsamkeit. Achtsamkeit bedeutet im Hier und Jetzt zu sein und zwar nicht nur körperlich, sondern auch mental- ganz bei dem zu sein, was man gerade erlebt und tut, dem Sonnenaufgang, einen guten Wein, der geschmackvollen Schokolade, der Berührung durch den/die PartnerIn. Das ist für viele Menschen kein Normalzustand. Viele hängen mit ihren Gedanken entweder in der Vergangenheit fest, beschäftigen sich mit Sorgen oder denken über die Zukunft nach. Ein achtsamer Mensch hingegen achtet auf den Moment, ohne ihn jedoch zu bewerten. Das ist der zweite entscheidende Aspekt der Achtsamkeit. Wir neigen dazu, alles permanent zu bewerten. Achtsam sein bedeutet, diese Bewertungen sein zu lassen und sich auf das zu konzentrieren, was gerade außerhalb der Gedanken ist. Kurzum – Hingabe an den Augenblick! Achtsamkeit bedeutet mehr Zufriedenheit und Freude im Leben. Durch ein Besinnen auf den aktuellen Moment und eine akzeptierende Haltung können Personen lernen, sich nicht in depressiven Gedankenspiralen zu verlieren, sondern diese zu durchbrechen, indem sie sich zum Beispiel auf das Atmen konzentrieren oder etwas Angenehmes in ihrer Umwelt wahrnehmen. Das Konzept der Achtsamkeit stammt aus dem Buddhismus, in dem Meditation und die Atmung eine große Rolle spielt. Die Wirkung des Aufmerksamkeitstrainings ist auch wissenschaftlich belegt – so haben Forscher am Bender Institute of Neuroimaging an der Universität Gießen beobachtet, dass regelmäßiges achtsames Meditieren bestimmte Gehirnbereiche verändert. Der Mandelkern schrumpft – hier sitzt unser Angstzentrum. Der Hippocampus wächst – er ist für Gedächtnisfunktionen zuständig. Achtsamkeit wird in der psychologischen Behandlung von psychischen Erkrankungen (Depressionen, Angst, Stressabbau,..) eingesetzt, dabei wird eine besondere Form der Aufmerksamkeitslenkung verstanden. Die Achtsamkeit wird bewusst auf aktuelle Situationen, Erlebnisse, Erfahrungen nicht-wertend eingesetzt um unerwünschte Reaktionsmuster durchbrechen zu können. Sowohl angenehme als auch unangenehme Empfinden sollen achtsam betrachtet werden. Ich wünsche Ihnen einen zufriedenen, freudvollen und achtsamen Sommer.

## Jugendarbeit

**B**ei der Vorspielstunde der Musikschule Gröbming in der Festhalle Irdning zeigten die jungen Musiktalente ihr Können. Ein Danke an alle Eltern, die es ihrem Kind ermöglichen, ein

Instrument zu erlernen! Sollte sich Ihr Kind noch entscheiden, im kommenden Schuljahr ein **Instrument zu erlernen**, wenden Sie sich bitte an die Musikschule Gröbming

**Dir. MMag. Dr. Gerhard Lipp**  
o 676 / 848 676 611  
oder an den  
Kapellmeister und  
Musikschullehrer  
**Mag. Günther Hirschegger**  
unter o676 9490370

## Vorschau

### Musimäuse- woche

19. bis 23. August  
**Musimäusekonzert**  
23. August  
19.00 Uhr  
Festhalle Irdning



**Raiffeisen  
Immobilien**



Ihr Experte für  
Immobilienfragen

Erich Strobl

Behörtl. geprüfter Immobilienmakler und  
Immobilienverwalter | Allgem. beedeter,  
gerichtlich zertifizierter Sachverständiger

**Sie suchen Käufer oder Mieter  
für Ihre Immobilie?**

IHRE VORTEILE:

- **VERLÄSSLICHKEIT** eines starken Partners
- **ERFAHRUNG** als Marktführer
- **EHRlichkeit**, wenn es um den Wert Ihrer Immobilie geht
- **SICHERHEIT** in allen Rechtsfragen
- **ZUGANG** zum größten Makler-Netzwerk Österreichs

[www.raiffeisen-immobilien.at](http://www.raiffeisen-immobilien.at)

#### Kontakt

Tel: +43(0)3612/24 90 40 | [erich.strobl@rlbstmk.at](mailto:erich.strobl@rlbstmk.at)  
Wohnraumcenter Liezen | Hauptplatz 11, 8940 Liezen

# Trachtenkapelle Donnersbach

Unser musikalisches Jahr begann mit der Jahreshauptversammlung im Gasthof Leitner.

Erstmals wurden hier die Förderernadeln verliehen:

Bronze: Florian Leitner und Johann Ruhdorfer,

Silber: Rosa Huber-Schiefer, Margarethe Hechl, Bernhard Rüscher und Karl Schlemmer. Musikalisch wurde unser „Jubiläums-Wunschkonzert“

durch die Jugendblaskapelle Donnersbach unter Thomas Reiter eröffnet.

Die im heurigen Jahr erfolgreich errungenen Jungmusiker-Leistungsabzeichen wurden verliehen an:

Junior: Tina Bochsichler, Marie Druschke, Bronze: Larissa Fischer, Julia Luidold, Silber: Stefan Forstner, Gold: Lukas Luidold (November 2018 in Graz). Sarah Luidold hat im Mai in der Musikschule das Leistungsabzeichen in Gold errungen.

Im Konzert der Trachtenkapelle unter Hannes Ilsinger erklangen Konzertmärsche, Polkas und Walzer.

Es wurden auch einige Ehrenzeichen verliehen:

15 Jahre: Matthias Ilsinger, Andreas Klingler

25 Jahre: Franz Steer, Ehrennadel in Silber: Hannes Ilsinger, Heinz Luidold

Förderernadel in Bronze: Josef Schoiswohl.



Musikalisch wurde unser langjähriger Bürgermeister in die „Politikerpension“ begleitet. Ein steirisches „Donk sche“, lieber Karl, im Namen der Trachtenkapelle für deine Unterstützung!

Wir freuen uns auch auf zahlreichen Besuch bei unserem **140 Jahre-Jubiläumsfest vom 19. bis 21. Juli 2019!**

*Wolfgang Schupfer  
Schriftführer*

# Tischlerei für Bau & Möbel.

SEIT 1898



## KOTRASCH

SEIT 1898

## 140 Jahre Trachtenkapelle Donnersbach

19. bis 21. Juli 2019



Freitag	Samstag
21:00 Sondercombo	13:30 Empfang und Aufmarsch der Kapellen
	14:30 Festakt (Dorfplatz)
	16:00 Gastkonzerte
	BOKU Blaskapelle
	Musikverein Purbach
	19:00 Blaskapelle Tidirium
	böhmisch.mährisch.gut
	Eintritt: Freitag VK 10€ / AK 12€
	Samstag VK 8€ / AK 10€
	Kombiticket 15€

**Sonntag**

10:00 Fröhschoppen  
Blechblattler  
BOKU Blaskapelle  
Bauernmusik Tauplitz

16:00 Hauptverlosung

Tolle Biers

11:00 - 13:00 Heuöl mit Gerstl 8€

Trachtenkapelle Donnersbach





## Wir leben Blasmusik

**D**as war das Motto des heurigen Wunschkonzertes am 1. Juni im festlich geschmückten Feuerwehrdepot in Donnersbachwald. Flotte Polkas, traditionelle Märsche aber auch Modernes mit Gesangseinlagen der Marketenderinnen standen dabei auf dem Programm und sorgten für tolle Stimmung und Applaus. Durch den Abend führte der weitum bekannte Moderator Sepp Stieg und als Auflockerung für Zwischendurch spielte die Moosbrugger Musi mit einigen Stückerl auf. Nach dem ersten Teil des Konzertes erfolgte die Ehrung der Musikantinnen und Musikanten, welche wie folgt

ausgezeichnet wurden:

Charlotte Weichbold (Leistungsabzeichen auf dem Saxofon in Bronze mit sehr gutem Erfolg), David Weichbold (Leistungsabzeichen auf der Trompete in Silber mit gutem Erfolg), Roland Seggl (Bronze für 10 Jahre Mitgliedschaft) und Peter Weichbold (Silber-Gold für 30 Jahre Mitgliedschaft)

Manfred Perr, Siegfried Koller und Alfred Gierer wurden aufgrund ihrer langjährigen Mitgliedschaft und ihrer Dienste für den Musikverein zu Ehrenmitgliedern ernannt.

### Investitionen

Im Frühjahr konnte mit viel Eigenleistung das Musikheim um einige Quadratmeter vergrößert werden. So entstand zusätzlicher Stauraum für unsere Instrumente und Tracht. Vor dem Wunschkonzert wurden auch zwei neue Flügelhörner angeschafft. Ein großes Dankeschön hierbei an Riesenalm Geschäftsführer Erwin Petz, welcher ein Instrument gesponsert hat.

Danke an dieser Stelle auch bei allen Freunden und Gönnern unseres Musikvereins sowie bei der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal und dem Blasmusikverband für ihre

finanziellen Zuwendungen und Unterstützung.

### Vollversammlung

Bei der am 16. März abgehaltenen Vollversammlung wurde der Vorstand für die nächsten vier Jahre neu gewählt. Dieser setzt sich wie folgt zusammen:

Obmann:

Thomas Weichbold  
 Obmann Stv: Gerald Rudorfer  
 Kassier: Patrick Petz  
 Kassier Stv: Willibald Köberl  
 Schriftführer: Stefanie Heiß  
 Schriftführer Stv: Natalie Heiß  
 Archivar: Roland Seggl  
 Archivar Stv: Christina Heiß  
 Dirigent: Nicole Zeiringer  
 Dirigent Stv: Roland Seggl



Bau

SEEBACHER

www.bau-seebacher.com  
massiv@bau-seebacher.com

A 8983 Bad Mitterndorf Thörl 90    Tel. (03623) 2413 Fax. 2413-5  
 A 8952 Irdning Donnersbachtal    Tel. (03682) 25000 Fax. 25000-5

# Aktivitäten der Frauenbewegung

**D**anke an alle Helferinnen!

Alle fleißigen Frauen, die durch ihre Mithilfe dafür sorgten, dass Ausflüge organisiert und durchgeführt wurden, dass beim Christkindmarkt und sonstigen Festivitäten immer genug Kuchen und Getränke vorhanden waren, dass die Gäste verpflegt und betreut werden konnten, kurz, alle die das Rad am Laufen hielten und halten, wurden heuer auf Kaffee und herrlichen Kuchen ins Gasthaus Weitgasser in Wörschach eingeladen. Vielen lieben Dank an alle.

## Frühlingsfeier

Die jährliche Frühlingsfeier wurde heuer wieder in gewohnter und bewährter Weise mit köstlichen Mehlspeisen und Kaffee im Gasthaus Rüscher in Donnersbach abgehalten. Obfrau Gerlinde Ruhdorfer freute sich, neben vielen Frauen auch Bgm. Herbert Gugganig begrüßen zu dürfen. Er unterstrich die wertvolle und unbezahlbare Arbeit der Frauen in der Gesellschaft, in den Vereinen und im Ehrenamt und dankte jeder Dame mit einer Rose für ihren Einsatz, für das Miteinander



und die Gemeinschaft in der Frauenbewegung.

## Geburtstageinladung

Der Vorstand der Frauenbewegung hat beschlossen, im Sinne der Gemeinschaft, die Mitglieder vierteljährlich zu einem gemütlichen Frühstück einzuladen. Diese Einladung gilt für alle runden Geburtstage ab 50 Jahre und die halbrunden ab 75. Eine Einladung für die jeweiligen Geburtstagskinder ergeht natürlich gesondert und wird rechtzeitig zugestellt.

## Ausflug nach Murau

Einige Damen nahmen gerne die Einladung des Seniorenbundes zu einem gemeinsamen Ausflug nach Murau an. Nach der interessanten Besichtigung des Holzmuseums, stand eine Führung und natürlich eine Verkostung in der Brauerei auf dem Programm. Vielen Dank an den Vorstand des Seniorenbundes für die

Möglichkeit, an diesem Ausflug teilzunehmen.

## Vortrag von Veronika Danglmaier

Am 7. Mai konnte Obfrau Gerlinde Ruhdorfer im vollen Stüberl des Grabenwirts die bekannte und beliebte Humanenergetikerin Vroni Danglmaier zu ihrem Vortrag zum Thema: "Frühlingsfit – Ernährung und Bewegung" begrüßen. Vroni überzeugte mit ihrer Begeisterung und ihrem kompetenten Wissen über die Heilkräfte der Kräuter und die Bedeutung der Bewegung für ein aktives und gesundes Körpergefühl.

Dank gebührt Margret Maurer, die eine kurze Zusammenfassung des Vortrags verfasste. Die Heilwirkungen der Kräuter, die wirksamen Teemischungen, basische Suppenrezepte und Buchempfehlungen listete sie auf.



## Ausflug zur Firma Riess, Ybbsitz

Gemeinsam mit Helga Haring organisierte Gerlinde Ruhdorfer wieder einen interessanten Ausflug – diesmal ging es zum einzigen Kochgeschirr-Hersteller in Österreich, der Emaillemanufaktur Riess im niederösterreichischen Mostviertel. Der Firmeninhaber erklärte anschaulich die Entstehung und die Eigenschaften von Emaille (Verschmelzung von Glas und Eisen) und die vielen Handgriffe, die nötig sind, um einen Topf fertigzustellen.

Von der guten Qualität der Produkte überzeugt, wurde sowohl ab Fabrik, als auch später bei der Fa. Letmaier in Irdning zu Sonderkonditionen eingekauft.

Nach einem herzhaften späten Mittagessen spazierten die Frauen noch entlang des Lunzer Sees und genossen den herrlichen Nachmittag.

# Ausschreibung Verpachtung Freizeitanlage Donnersbach

**D**ie Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal schreibt die Sport- und Freizeitanlage Donnersbach mit Gastronomie- und Badebetrieb zur Verpachtung aus.

## Pachtgegenstand:

Abgeschlossener, voll funktionsfähiger Gastronomiebetrieb (ca. 163m<sup>2</sup>) mit Sitzplätzen im Lokal und Terrassenbereich, angrenzend zum Badeteich und Fußballplatz.



Nähere Informationen sind im Gemeindeamt Irdning

erhältlich! Tel. (03682) 224 20

## FF Irdning zu Besuch bei der FF Ahorn

Anlässlich der Segnung des Gerätewagens-Logistik unserer Partnerfeuerwehr der FF Ahorn bei Coburg am Sonntag, 26. Mai 2019 nahm eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr beim Festakt teil. Bereits am Freitag wurden wir von den Kameraden der Feuerwehr Ahorn herzlich begrüßt und konnten unsere Gespräche bei einem gemütlichen Abend vertiefen. Der Samstag wurde zur Gänze

von der Feuerwehr Ahorn organisiert. So fand auch eine Pferdekutschenfahrt statt. Am Sonntag wurde der neue Gerätewagen-Logistik an die Feuerwehr Ahorn übergeben und am frühen Nachmittag traten wir unsere Rückreise nach Irdning an. Wir bedanken uns bei der Feuerwehr Ahorn für die Gastfreundschaft und wünschen viel Freude mit dem neuen Einsatzfahrzeug.



## Weißer Fahne bei der Branddienstleistungsprüfung der FF Altirdning

Am Samstag, dem 15.06.2019, traten drei Gruppen der FF Altirdning (1 x Bronze, 2 x Gold) zur BDLP an. Als Ehrengäste durfte HBI Herbert Lutzmann den Bürgermeister der Gemeinde Irdning-Donnersbachtal, Herrn Herbert Gugganig, sowie den Abschnittskommandanten des Abschnittes 03 Irdning, Herrn ABI Raimund Rojer, recht herzlich begrüßen. Bei dieser Branddienstleistungsprüfung geht es darum, eines von 3 Szenarien in einer Soll-

zeit möglichst ohne Fehler zu absolvieren. Zusätzlich muss jeder Teilnehmer ein Gerät des eingesetzten Fahrzeuges bestimmen können, sowie eine Frage aus dem Feuerwehr- und Rettungswesen richtig beantworten. Unter den strengen Augen des Bewerterteams konnten alle drei Trupps ihr vorgegebenes Szenario in der Sollzeit und ohne Fehlerpunkte absolvieren. Bei der feierlichen Schlusskundgebung und den anschließenden Ansprachen der Ehrengäste wurde die



hervorragende Vorbereitung, sowie der gute Ausbildungsstand der Kameraden der FF Altirdning hervorhoben. Abschließend bedankte sich HBI Lutzmann bei seinen Kameraden für die

Teilnahme an der BDLP. Den Ausklang fand die Veranstaltung bei einem gemütlichen Beisammensein im Rüsthaus. **Terminavisio:** Am **Sa. 24.08.2019** findet das traditionelle Sommerfest mit der 120-Jahr Feier statt.

**Gasthof Rüscher**  
RESTAURANT • ZIMMER • WELLNESS

Gutes Essen und Trinken sind ein Ausdruck besonderer Lebensfreude.

8953 Donnersbach, 03683/22 15  
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Rüscher

[www.gasthof-ruescher.at](http://www.gasthof-ruescher.at)

**Elektro  
TECHNIK**

**Josef Schoiswohl 0664/56 50 727**

Tel. + Fax: 03683/31 102, e-mail: [schoiswohl94@gmx.at](mailto:schoiswohl94@gmx.at)  
**A-8953 DONNERSBACH Nr. 95**

# Freiwillige Feuerwehr Donnersbach



Am 11. Mai konnte die FF Donnersbach alle 11 Feuerwehren des Abschnittes Irdning zur großen gemeinsamen Abschnittsübung auf der Planneralm begrüßen. Übungsobjekt war das JUFA Planneralm mit 130 Gästebetten. Alarmierungsgrund war ein Brandmeldealarm, der sich schnell als Zimmerbrand im Bettenrakt herausstellte. Neben jenen Feuerwehren, die mit schwerem Atemschutz die Menschenrettung und den Löschangriff

durchführten, errichteten 6 Feuerwehren eine 850 m lange Löschwasserversorgung vom E-Werk Speicherteich zum Brandobjekt. Insgesamt waren 120 Mann an dieser Großübung beteiligt.

Neben der Organisation der Abschnittsübung bereiteten sich auch 19 Männer und Frauen auf die Bewerbsaison vor. Der sogenannte 1:8 Bewerb ist eine perfekte Übung für den Brandeinsatz. Eine Gruppe der jungen Generation verfolgt als Ziel das Leistungsabzeichen



in Silber beim Landesfeuerwehrtag. Eine Altersgruppe von 9 Mann mit einem Durchschnittsalter von 49,8 Jahren wollte es nochmal wissen und konnte beim Bereichsbewerb

## Oktoberfest

Am Samstag, **11. Oktober**, findet das 3. Donnersbacher Oktoberfest mit Indoor-Bierzelt in der Mehrzweckhalle statt.

Es spielt für Euch wieder Blaskapelle EBB.

Gruppe B Bronze erkämpfen. Die Männer blicken ebenfalls mit Spannung dem Landesbewerb entgegen.

# Die FF Erlsberg lädt zum 51. Winklerner Bierzelt



Auch heuer freuen wir uns wieder, Sie zu unserem traditionellen „Winklerner Bierzelt“ am

**10. und 11. August**

einladen zu dürfen.

### Programm:

#### Samstag:

Ab 19.00 Uhr

Zeltbetrieb

Ab 20.00 Uhr

unterhält das

„Ennstal Quintett“

ca 24.00 Uhr

Teilverlosung

#### Sonntag:

Hendl- Aktion

Ab 13.00 Uhr

Konzert der

TMK Donnersbach

16.00 Uhr

Maibaumumschneiden

18.00 Uhr

Hauptverlosung

Wir freuen  
uns auf  
Ihren  
Besuch!



## Freiwillige Feuerwehr Donnersbachwald

Die Segnung des neuen HLF 1 (Hilfslöschfahrzeug) am Freitag, dem 24. Mai 2019 war für die Freiwillige Feuerwehr Donnersbachwald ein denkwürdiger Tag. HBI Kalsberger Siegfried konnte zu diesem Anlass zahlreiche Ehrengäste, wie Pfarrer Herbert Prochazka, LAbg. Armin Forstner, Bgm. Herbert Gugganig, Vize-Bgm. Gerhard Zamberger, Gemeindevorstand Manuela Steer sowie die Gemeinderäte Brigitte Weichbold und Manfred Stieg begrüßen. Sein herzliches Willkommen erging auch an Brandrat

Reinhold Binder und ABI Raimund Rojer, an die Abordnungen der Feuerwehren des Abschnittes Irdning, die Musikkapelle, sowie an alle Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden, die Ehrendamen und die Bevölkerung von Donnersbachwald.

Nach einer Einsatzzeit von 33 Jahren wurde das KLF (Kleinlöschfahrzeug), welches unter der Führung des damaligen HBI Karl Glaser angeschafft wurde, durch das moderne Einsatzfahrzeug HLF1 ersetzt. Versehen mit dem kirchlichen Segen durch Pfarrer Herbert Prochazka und der Bitte: „Die

Einsatzmannschaft immer heil und gesund nach Hause zu bringen“ wurde das neue HLF1 offiziell an diesem Abend in den Dienst gestellt. Der feierliche Rahmen war aber auch Anlass, zahlreiche Feuerwehrmitglieder für ihre jahrelangen Dienste im Feuerwehrwesen und in Katastropheneinsätzen auszuzeichnen.

HBI Kalsberger Siegfried bedankte sich bei der Bevölkerung für die großartige Unterstützung anlässlich einer

Haussammlung, bei der Gemeinde und beim Landesfeuerwehrverband für die Hilfe und die großzügige finanzielle Unterstützung zur Anschaffung des neuen Fahrzeugs. Sein Dank ging auch an die Musikkapelle Donnersbachwald für die feierliche Umrahmung der Segnung.

Gut Heil !  
HBI Kalsberger Siegfried

**Friseur Anneliese**

**Tel. (03682) 244 42 8952 Irdning, Klostergasse 31**



**ALLES NACH PLAN** ZELZER  
Baumanagement | Consulting

### Einen schönen Sommer

**Wolfgang Zelzer, MSc**  
Akad. Projektmanager Bau

Tel.: +43 (0) 664 / 822 38 08  
Mail: wo.zelzer@zelzer.info

A-8952 Irdning • Hauptplatz 49 • [www.zelzer.info](http://www.zelzer.info)



Muttertagsfeier: Danke für die netten, lustigen und unterhaltsamen Stunden mit dem Hausfrauenchor Stainach!



Quartalsgeburtstagsfeier: Bei Kuchen, Kaffee und einem guten Schlückchen Wein verbrachten wir einen gemütlichen Nachmittag!



Einladung ins Dörf'l: Zur Erfrischung gab es einen Eisbecher und Getränke nach Wahl! Mit der großen Unterstützung der Ehrenamtlichen war es ein lustiger und unterhaltsamer Nachmittag!



Auch auf unserer Terrasse ist es gemütlich



Jugend am Werk zu Besuch



Sonnwendbüschel binden

Zugestellt durch Post.at

Der **BAUERNBUND IRDNING-DONNERSBACHTAL** lädt herzlich ein zum

# Almfest

am Buchmann-Lehen, Bleiberg

**Donnerstag, 15. August 2019**

Beginn: 11.00 Uhr, musikalisch umrahmte Kräutersegnung mit Pfarrer Herbert Prochazka

»Älmerisch gsunga und älmerisch gspüt«  
es unterhalten Sie:

- DIE FLOTTEN 4
- Altbergler

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt:  
*Almkaffee, Raunkerl, Mehlspeispyramide, Gegrilltes, Kist'n Brat'l, Kasnock'n, Weinstand ...*

**GROSSE VERLOSUNG!**  
Hauptpreise:

1. "OXENGAUDI – Grillparty" für 20 Personen im Wert von EUR 1.000,- von der Oxenalml
2. Gartengarnitur aus Lärchenholz von Fa. Mehrl
3. 1 Kinder-Go-Kart von Fa. Landmarkt

und viele tolle Sachpreise

**Lospreis €1,-**

**TAXI**  
Abholdienst ab 10.00 Uhr  
Irdning - Hauptplatz,  
Allföhning und  
Rauenberg -  
Dorfplatz

**Feiern Sie mit!**

**Die Flotten 4 Party Sound**  
im Trachtengewand

Auf ein gemütliches Almfest freut sich der Bauernbund Irdning-Donnersbachtal!

Reifenbank  
Schleifung-Gewissung

Technik Center

MEHRL

Stainach

GITTER – EINFAHRTSTORE – GARTENZÄUNE – GRABDENKMÄLER

**JOHANN SCHWEIGER KUNSTSCHMIEDE**

„Stiegengeländer, Zäune und Fenstergitter, schmücken nicht nur Ihr Heim, sondern dienen auch Ihrer persönlichen Sicherheit“

ennstal@kunstschmiede-schweiger.at  
www.kunstschmiede-schweiger.at

8953 Donnersbach Nr. 8 Tel: 0664/73459062

# Hospizverein Liezen-Umgebung

**W**enn sich das Leben zu Ende neigt, ist es oft nicht einfach, mit Emotionen und Ansprüchen umzugehen. Der Hospizverein begleitet Erwachsene und Kinder in ihrer letzten Lebensphase sowie ihre Angehörigen und Menschen in ihrer Trauer ehrenamtlich und kostenlos.

Im Team Liezen und Umgebung sind insgesamt 20 MitarbeiterInnen tätig.

Das Team fährt zu den Betroffenen nach Hause oder besucht sie in Alten- und Pflegeheimen sowie in



Krankenhäusern. Gemeinsam mit der Gemeinde Irdning-Donnersbachtal wird auch die Gedenkstätte für Sternenkinder am Friedhof Irdning betreut.

Wir schenken Zeit, hören zu und sind Gesprächspartner. Durch unsere Ausbildung ist es uns möglich und vor allem

ein Anliegen, Menschen in dieser schwierigen Lebenssituation zur Seite stehen zu können.

Natürlich ist unser gesamtes Team auch zur Verschwiegenheit verpflichtet.

Häufigkeit und Dauer der Begleitungen werden individuell vereinbart.

Wenn Sie oder Ihre Angehörigen Hilfe benötigen, können Sie sich vertraulich an uns wenden.

Schreiben Sie uns ein E-Mail an:

**liezen@hospiz-stmk.at**  
**oder kontaktieren Sie uns telefonisch unter**  
**0664/5656564**  
**(Fr. Rainer).**

Als Ansprechperson im Pfarrverband/zukünftigen Seelsorgeraum steht auch gerne **Hr. Mandlberger (0660/2803010)** zur Verfügung.

## Sternenkinder-Gedenkstätte

**D**ank zahlreicher Unterstützungen erstrahlt die Sternenkinder-Gedenkstätte am Irdninger Friedhof wieder wie neu.

Ein besonderer Dank ergeht an die Schmiede Schwaiger in Donnersbach für die kostenlose Alu-Umrahmung der Blumenbeete. Danke an die Landmarkt KG in Aigen/E. für die großzügige Blumenspende und an Tanja und Hannelore Kreuzer für das Anpflanzen

der Blumen. Besonders bedanken möchte ich mich auch bei Christian Marold für die komplette Renovierung der Holzbank. Danke auch an die Gemeinde Irdning-Donnersbachtal für die finanzielle Unterstützung sowie an die Mitarbeiter des Bauhofs in Irdning und an den Hospizverein Liezen/Umgebung für die gemeinsame Pflege der Gedenkstätte. Und letztendlich auch ein großes Danke an meine Frau Manuela, die mit

ihren gemalten Steinen die Gedenkstätte noch liebevoller gestaltet hat.

Gerade anhand dieser Gedenkstätte sehen wir, wie wichtig es ist, zusammen zu halten. So lade ich euch von Herzen ein, ein paar Minuten an der Gedenkstätte Platz zu nehmen. Hier darf uns



bewusst werden, dass unsere Kinder geborgen sind.

Vergelt's Gott allen Spendern und Helfern.

*Manfred Mandlberger*

**Gasthof**  
**Krapflhof**

**Fam. Köhl**

**8953 Donnersbach, Erlsberg 18**

**Tel. 03683/2291 krapflhof@aon.at**

**Gemütlicher Gasthof in sonniger  
 Panoramalage**

**Bernhard Pilz**

**Altirdning, 8952 Irdning**

**Tel.: 03682/22013**

**Fax.: 03682/22013 -4**

**Landmaschinen  
 Ersatzteile  
 Motorsägen**

## ANNO DAZUMAL

Interessantes aus alten Zeitungen:  
Gesucht, gefunden und kommentiert  
von Karl Langmann.

Donnersbachwald  
„Alpenländische Rundschau“  
17. Januar 1925

*„Herr Florian Häusler konnte mit seiner Frau Johanna am 12. Jänner die Goldene Hochzeit feiern. Häusler bewirtschaftete das Ilsingergut fünf Jahrzehnte und war während dieser Zeit Gemeinderat, Ortsschulratsmitglied und Kirchenkämmerer. Frau Häusler versah durch fünfzig Jahre bei Wöchnerinnen unentgeltlich Samariterdienste, da es im Waldlande seit Menschengedenken keine Hebamme gab. Das Jubelpaar ist trotz des hohen Alters noch rüstig.“*

Das Jubelpaar Florian und Johanna Häusler heiratete am 11. Jänner 1875 in Irdning. Die Braut Johanna, geb.: Lemmerer, wurde am 1. April 1854 beim vulgo Seiler in Altirdning geboren. Das Ehepaar hatte sieben Kinder, wovon es aber nur vom Sohn Julius Nachkommen gibt.

Johanna Häusler war, wie in dem Zeitungsartikel angeführt wird, eine überaus gefragte Geburtshelferin in Donnersbachwald. Nach Angaben im Taufbuch der Pfarre war sie ab Juli 1876 bis Februar 1931 einhundertneunundvierzigmal als „ungeprüfte“ Hebamme



tätig und war dadurch eine hochangesehene Frau in ihrer Heimatgemeinde. Auch als stellvertretende Taufpatin wird sie öfters angeführt. Das wird wohl auch der Grund dafür sein, dass über 120 Personen, darunter vier Priester, mit dem Jubelpaar feierten,

wie uns das Gruppenbild vor dem Gasthof Steger zeigt. Florian Häusler verstarb 1930 im 81. Lebensjahr, die Witwe Johanna im Jahre 1933. P.S. : Der Kirchenkämmerer verwaltete den Kirchenbesitz.

Quellen: ANNO-AustriaN-Newspaper-Online; „Matriken digital“ der Diözese Graz-Seckau, Pfarre Irdning und Pfarre Donnersbachwald; Archiv der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal.

## Eine Irdningerin in Nepal

Die Irdningerin, Burgi Sedlak (geb. Schranz), hat seit vielen Jahren Nepal zu ihrer zweiten Heimat gemacht. Dort verbringt sie einige Monate des Jahres und hat im Jahre 2006 ein gemeinnütziges Bergbauern-Projekt – zur Rettung von organischem Saatgut – ins Leben gerufen. Auch ein Kinderheim in Goa/Indien wird seit 15 Jahren von der Intern. Prana-Schule Austria finanziert und betreut.

Während ihrer Tätigkeit als Lehrerin an der Schihandelschule Schladming und an der Tourismusschule Kleßheim hat Burgi Sedlak ihre Liebe zu komplementären



energetischen Methoden entdeckt: sie war eine der ersten Reiki-Lehrer, brachte die „Trad. Thai-Massage“ nach Österreich und unterrichtete viele Jahre lang an der Shiatsu-Schule in Graz. Diese Jahre waren auch von vielen Reisen geprägt und haben Burgi in alle Teile der Welt geführt, zu Schamanen, Heilern und spirituellen Lehrern.

Im Jahre 1993 eröffnete sie die Intern. Prana-Schule Austria, die erste und größte private energetische Schule im gesamten deutschsprachigen Raum, an der die energetische Methode PranaVita unterrichtet wird. Viele Menschen aus allen Berufs- und Altersgruppen haben in den vergangenen 26 Jahren PranaVita schätzen und lieben gelernt. Auch war es Burgi immer ein Anliegen, internationale Größen nach Österreich einzuladen, wie Dr. Bruce Lipton, Dr. Rupert Sheldrake, Tom Kenyon und viele andere. Für Dr. Masaru Emoto, den berühmten Wasserkristallforscher, organisierte Burgi viele Vorträge und publizierte

sein "Emoto Kinderbuch" in deutscher Sprache.

Heute leitet sie die Prana-Schule von Nepal aus, verbringt aber auch viel Zeit in ihrem Heimatort und ist nun einer Einladung der „Ennstal Yoga-Schule“ gefolgt, um Anfang August PranaVita in Irdning zu unterrichten.

[www.prana.at](http://www.prana.at)



## Aktive Senioren | IRDNING

**E**in überaus vielfältiges Programm wurde den Mitgliedern des Seniorenverbandes angeboten und von diesen auch sehr gut angenommen.

Ein Besuch in der Forschung in Gumpenstein führte uns zu Dr. Bernhard Krautzer in das Institut für Pflanzenbau und Kulturlandschaft. Er berichtete über die aktuellen Projekte in der Veredelungszüchtung und den Bemühungen, die genetische Vielfalt (Biodiversität) auf den Wiesen und Äckern für die Zukunft zu verbessern und zu sichern – und auch darüber, dass jeder Einzelne von uns dazu viel beitragen kann. Auch über die Auswirkungen der Klimaveränderungen und die in Gumpenstein durchgeführten Klimafolgenforschung



wurde eingehend berichtet. Speziell wurde die Simulation der Erderwärmung und der damit verbundenen Trockenheit an Hand der Lysi-T-Face Versuchsanlage erklärt. Anschließend besichtigten wir noch die Stallungen mit den Kälbern, Kühen, Schafen und Ziegen. Roland Kitzer führte uns durch die Stallungen des Institutes für Nutztierforschung und erklärte uns, dass etwa 180 Stück Rinder – davon ca. 70 Milchkühe – und rund 200 Schafe und Ziegen für die

Durchführung von Exakt- und Haltungsversuchen zur Verfügung stehen.

Abschließend lud uns die Familie Wildling zu Kuchen und Kaffee ein, wofür wir uns bei Grete Pötsch und Hannes Wildling noch einmal herzlich bedanken möchten.

Der diesjährige Muttertagsausflug führte uns, gemeinsam mit der Frauenbewegung, in den Großraum Murau zum Holzmuseum St. Ruprecht und in die Brauerei Murau. Im Holzmuseum gibt es neben

den alten und teilweise schon nicht mehr gekannten Produkten aus Holz auch viele innovative und nachhaltige Entwicklungen mit dem Rohstoff Holz. Die heurige Sonderausstellung befasst sich mit diesem Thema. „Denk mal nachhaltig an die Zukunft“ soll das Thema Energie- und Ressourcenschonung aufzeigen.

Die Brauerei der Sinne stand nicht nur zur Besichtigung auf unserem Programm, wir hatten auch die Möglichkeit, die in Murau erzeugten „Säfte“ zu verkosten. Seit dem Jahr 1495 wird in Murau schon Bier gebraut und wir konnten uns davon überzeugen, dass das Produktsortiment sehr umfangreich und geschmackvoll ist.



# Senioren | DONNERSBACH-DONNERSBACHWALD

Es sollte ein gemütlicher Muttertagausflug werden, doch es kam ganz anders. Am Grundlsee angekommen eilten alle Mütter und mitgereisten Männer ob des kalten und stürmischen Wetters ins Gasthaus „Rostiger Anker“. Kuchen und Kaffee waren angerichtet und alle waren froh im Warmen zu sitzen. Plötzlich hieß es, jemand von uns sei im Vorhaus umgefallen. Zettler Karl und Obmann Häusler eilten hinaus, - es war unser „Götzen Sepp“. Trotz sofortiger Herzmassage und Mund-zu-Mund-Beatmung, sowie der raschen Hilfe des gerufenen Notarztteams konnte unser Sepp nicht mehr ins Leben zurückgeholt werden. Er hat uns mit seiner Gattin traurig und geschockt verlassen. Sein Begräbnis mit ca. 600



Trauer Gästen war ein Beweis seiner großen Beliebtheit im Donnersbachtal und weit darüber hinaus.

Eine gute Idee war der Mittagsausflug zum Fleischkrapfen essen, im Gasthof Leitner in Lessern. Roggerne, weizerne Krapfen mit Steirerkäs, mit warmen Erdäpfeln oder Sauerkraut, sowie süße Krapfen mit Marillenmarmelade waren zu verkosten. Das hervorragende Mittag animiert zu einer Wiederholung des Ausflugs im Herbst.

Unser Frühjahrsausflug führte die Ortsgruppe zur Gösser Brauerei in Göss. Zuerst wurde das Museum besucht, wo die Teilnehmer die Entwicklungsgeschichte der Brauerei, vom einstigen Kloster und ehemaligen Stiftsgebäude bis zur heutigen Bierbrauerei, erfuhren. Anschließend erfolgte eine Führung durch die Produktionsräume. Unglaubliche 36.000 Stück Flaschenbiere und 40.000 Stück Dosenbiere werden stündlich in mehreren Schichten abgefüllt. Zum Ende

gabs noch eine Bierverkostung. Nach dem Mittagessen im Gösser Restaurant wurde die Rückfahrt über Trofaiach, den Präbichl und Eisenerz angetreten. Am Parkplatz Präbichl wurde für einen Blick zum Erzberg kurz angehalten. Mit interessanten Eindrücken und nach einem Jausenstopp im Stiftskeller Admont ging's zurück ins Donnersbachtal.

*Allen einen schönen  
Sommer wünscht,  
Obm. Gerhard Häusler*



„Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust,  
wird es dir sein, als lachten alle Sterne,  
weil ich auf einem von ihnen wohne,  
weil ich auf einem von ihnen lache!“



## Nachruf Josef Kreuzer, vlg. Götzen Sepp

„Eigentlich woit i nit geh vo dahoam, eigentlich woit i no bleibm...“ stand auf deiner Pate. Viel zu früh, und völlig unerwartet, hast du dich von dieser Welt verabschiedet. Man kann es immer noch nicht fassen, dass du nicht mehr da bist. Deine legendären Geburtstagsgratulationen – unvergesslich und lustig, sie werden uns fehlen! Dein Elan und dein Lachen waren ansteckend. Unzählige Tätigkeiten in der Gemeinde hast du still und leise erledigt, du warst einfach da, wenn man dich brauchte.

Als Obmann hast Du auch dem Kameradschaftsbund etwas von deinem Schwung abgegeben.

Die Bevölkerung von Donnersbach möchte sich auf das aller herzlichste bei Dir, lieber Sepp – „wenn du uns auch jetzt von oben zuschaust“ - bedanken. Wir vermissen dich!

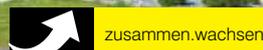
Erinnerungen, die unser Herz berühren, gehen niemals verloren!

Ruhe in Frieden !



## DIE RAIFFEISENBANK IRDNING

Ihr **starker Regionalpartner** in Geldangelegenheiten.





## „Gipfelerlebnis Riesneralm“



auf die Pirsch geht, wo die Familie auf den 4 verschiedenen neuen Hochsitzen picknickt, da schlägt unser Herz:

Ganz egal wie man den Lebensraum Wald sehen, riechen, hören oder für sich entdecken kann: der Hochsitz-JAGasteig ist ein Ort, der seinesgleichen sucht. Arbeitsplatz für die Jäger und Spielplatz für Naturliebhaber.

Mitinitiatoren und Jagdpächtern Harald Häidler, Erhardt Franz und Michael Lackner sowie dem Grundbesitzer Gernot Schaumberger.

- Österreichischer Innovationspreis für das „Gipfelbad anno dazumal“ bringt zusätzlichen Motivationsschub

Dort wartet nämlich nach dem Adrenalinkick im Tal das „Gipfelbad anno dazumal“ mit seinem atemberaubenden 360° Infinitypool direkt am Gipfel.

Besonders stolz ist man darauf, dass man als einziges steirisches Unternehmen – zudem als einzige österreichische Seilbahn - für dieses Projekt den österreichischen Innovationspreis 2018 in Bronze erhalten hat. „Damit haben wir mehr oder weniger eine externe Bestätigung für die verrückte Idee und Umsetzung erhalten“, freut sich GF Erwin Petz und sein Team.

Veranstaltungshöhepunkt wird das Bergfest am Sonntag, 11.8.2019 mit „die Mayrhofner“ aus dem Zillertal sein.

**E**in besonderes Highlight mit vielen innovativen Attraktionen in der Region Schladming Dachstein.

- Ausstellung UNIVERSUM
- HochSEEsitz
- tierHOLZpark
- KRISPINI Kinderschatzsuche
- 1. europäischer Gipfelbarfussweg
- E-Enduro Bikepark (im Tal bei der Kinderskischaukel)
- NEU! Hochsitz JAGasteig

**- NEU! 4 Hochsitze am neuen JAGasteig**

Wo sich Fuchs und Hase „Gute Nacht“ sagen, wo der Jäger

Der Schutz des Wildes sowie die Hege der naturbelassenen Lebensräume sind oberste Priorität aller Beteiligten. In diesem Zusammenhang ist das Projekt Hochsitz-JAGasteig österreichweit einmalig und als Vorzeigeprojekt der einzigartigen Kooperation verschiedenster Interessensgemeinschaften zu sehen. Ein herzlicher Dank für die tolle Zusammenarbeit gilt den

Der Schutz des Wildes sowie die Hege der naturbelassenen Lebensräume sind oberste Priorität aller Beteiligten. In diesem Zusammenhang ist das Projekt Hochsitz-JAGasteig österreichweit einmalig und als Vorzeigeprojekt der einzigartigen Kooperation verschiedenster Interessensgemeinschaften zu sehen. Ein herzlicher Dank für die tolle Zusammenarbeit gilt den

**REITH**  
**ERDBAU & TRANSPORTE**

Tel. 0664/3824893  
E-Mail. hannes.reith@aon.at

# DER BERG und DAS TAL haben viel zu erzählen ...

Im Schloss Pichlarn wurde am 23. Mai die Vollversammlung des Tourismusverbands Grimming-Donnersbachtal abgehalten. Für den Vorstand war es die erste Präsentation nach der erfolgreichen Erhöhung der Interessentenbeiträge in den drei Mitgliedsgemeinden.

Der Vorsitzende Johannes Baltl porträtierte einen Überblick über die Vorkommnisse der letzten Monate in Schladming Dachstein. Unter anderem wird hier in punkto Employer Branding eng mit den Vermietungsbetrieben der Region zusammengearbeitet, um touristische Berufe attraktiver zu machen. Auch Internationalisierung steht angesichts der Absicherung des Wintertourismus sehr hoch auf der Agenda, um frühzeitig internationale Skifahrer-Potentiale zu heben und auf stagnierende Wachstumzahlen am deutschen Markt zu reagieren.

Jaqueline Egger, die Geschäftsführerin, erläuterte in der Folge den Rechnungsabschluss 2018, welcher einstimmig von der Vollversammlung genehmigt wurde, sowie den Voranschlag und die Projekte, die derzeit vom Verband durchgeführt werden. So freuen sich die Verantwortlichen über die zahlreichen Auszeichnungen des Regionsmagazins – zuletzt mit dem German Design Award 2019 in der Kategorie Editorial Design, und über neue MTB-Vereinbarungen, die in Wörschach und ganz aktuell in Donnersbachwald getroffen werden konnten.



## DAS MAGAZIN und andere Infomaterialien

Die 4. Ausgabe des Regionsmagazins ist soeben erschienen und erfreut hoffentlich nicht nur die Gäste in Berg & Tal, sondern ebenfalls auch wieder alle Einheimischen. . Jederzeit gerne zur Abholung bereit stehen auch neue Freizeitkarte (Wander- und Radwege in Grimming-Donnersbachtal) sowie weitere Sommer-Infobroschüren.

## PROJEKTE und solche, die es noch werden.

Bis zum Sommer entstehen in den Ortszentren „Erzählende Portale“ in Form des identitätsstiftenden Grimmings, welche die Aufmerksamkeit der Touristen auf sich ziehen und diese in gewohnt leichtgängiger Weise auf die Highlights in den Orten hinweisen werden. Darüber hinaus schmücken im kommenden Jahr so genannte „Begrüßungsberge“ alle Ortseinfahrten.

Neben Optimierungen bei Digitalisierungsthemen wird auch das Urlaubs- bzw. Infrastrukturangebot weiter ausgebaut. In zwei Ausbaustufen entstehen Trailrunning-Routen in allen Orten sowie

ein Skitourenleitsystem, für welches Donnersbachwald als Pilotortschaft fungieren wird. Im Kulturbereich geht es ebenfalls munter weiter. So werden nicht nur unterschiedliche Events im Sportbereich unterstützt, sondern auch Veranstaltungen wie zuletzt eine kulinarische Wanderung durch die Donnersbachklamm und ein Sommerkino-Abend am 26.07. in Aigen.

## Noch ein paar Zahlen. Die WINTER-STATISTIKEN liegen nun vor.

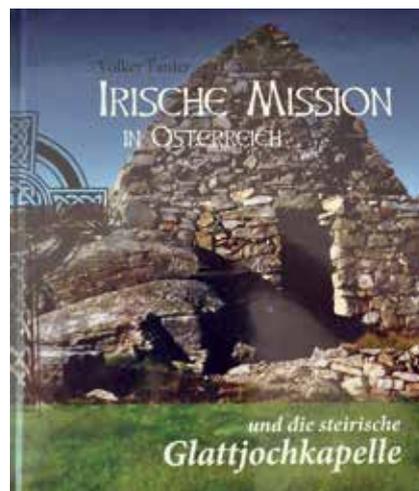
Trotz der Schwierigkeiten, die die großen Schneemengen insbesondere auf der Planneralm mit der mehrwöchigen Straßensperre mit sich brachten, zeigt sich der Wintertourismus

in Grimming-Donnersbachtal weiterhin stark. Entgegen dem regionsweiten Trend (Schladming-Dachstein: -1,4 % NÄ; -0,1 % ANK) konnten die Ankünfte und Nächtigungen im Gemeindegebiet von Irdning-Donnersbachtal im Winterhalbjahr mit +0,3 % (NÄ) und +0,4 % (ANK) sogar leicht gesteigert werden. Irdning-Donnersbachtal liegt damit auf Platz 11 der steirischen Wintertourismusgemeinden. Hiermit herzliche Gratulation seitens des Tourismusverbandes an alle Vermieter\*innen und Betriebe! Dieses positive Ergebnis ist zu großem Anteil an das persönliche Engagement jeder/jedes Einzelnen zurückzuführen und zeigt erfreulicher Weise auch auf, dass man gemeinsam auf einem guten Weg ist.

Rückfragen:

Mag. (FH) Jaqueline Egger  
Geschäftsführung  
Tourismusverband Grimming-Donnersbachtal  
8952 Irdning-Donnersbachtal,  
Trautenfellerstraße 220  
Tel.: 03682/23999  
E-Mail: jaqueline@grimming-donnersbachtal.at

## Neuerscheinung!



## Über die Glattjochkapelle in Donnersbachwald

Erhältlich im  
Buchladen  
um € 30,-

## Grawe-Kundencenter feierlich eröffnet

Vor kurzem eröffnete Ing. Christian Hessenberger mit seinem Team in Irdning-Donnersbachtal eine neue KFZ-Zulassungsstelle sowie eine Niederlassung der Grazer Wechelseitigen. Zur feierlichen Eröffnung kamen neben Generaldirektor Mag. Klaus Scheitegel und GRAWE-Vorstand MMag. Georg Schneider auch Irdnings Gemeindevertreter mit Bürgermeister Herbert Gugganig, Mitgliedervertreter LAbg. a. D. Karl Lackner und Landwirtschaftskammer-Präsident Edi Zentner sowie Familie und zahlreiche Wegbegleiter. Künftig werden sich Ing. Christian Hessenberger, Alexander Köberl und Mag. Petra Fuchs um die Anliegen der Kunden in der Aignerstraße 22 in Irdning-Donnersbachtal bemühen. Die feierliche Segnung der



Büroräumlichkeiten wurde durch Irdnings Pfarrer Herbert Prochazka vorgenommen. Eine Abordnung der Marktmusikkapelle Irdning untermalte den Festakt.

## Spezialunternehmen VOGL.PLUS GmbH eröffnet neue Firmenzentrale



Nach einer extrem knappen Bauzeit von 8 Monaten eröffnete das Spezialbauunternehmen im Bereich der Betoninstandsetzung, die VOGL.PLUS GmbH, im Mai 2018 unter Anwesenheit von vielen Gästen, u.a. Bgm. Herbert Gugganig, Vizebgm. Dr. Anton Hausleitner und Gerhard Zamberger, sowie Architekt DI Gerhard Kreiner, ihr neues Firmengebäude. Der Bau der neuen Firmenzentrale war logische Konsequenz aus einer steten, kontinuierlichen Entwicklung; mittlerweile finden ca. 45 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beim Spezialisten Beschäftigung.

Das Gebäude wurde von Herrn Architekt DI Gerhard Kreiner konzipiert und beherbergt die Verwaltung, den Bauhof, sowie die Metallbauerwerkstatt. An der Errichtung der Firmenzentrale waren ausschließlich regionale Unternehmen beteiligt. „Die gesamte Wertschöpfung blieb somit in der Region“, so die beiden Geschäftsführer Bmst. DI Bernhard Tatzl und Bmst. Ing. Günter Vogl. Derzeit ist VOGL.PLUS GmbH im Westen des Bundesgebietes in Vorarlberg bei der Instandsetzung des Passürtunnels sowie des Tunnel Langen auf der S16 tätig. Im süddeutschen Raum - in München - wird derzeit der



Altstadtringtunnel instandgesetzt.

Den Segen für die neue Firmenzentrale, sowie für die beiden Statuen der Hl. Barbara – der Schutzpatronin der Berg- und Bauleute, spendete Herr Pfarrer Herbert Prochazka. Mit einem gemütlichen Beisammensein, kulinarisch begleitet vom Gasthof Mayer aus St. Martin am Grimming

und musikalisch umrahmt von den „Steirergreens“, klang die Eröffnungsfeier aus.

Mit der Eröffnung des neuen Firmengebäudes hat VOGL.PLUS GmbH einen weiteren Schritt gesetzt, um für die Anforderungen des Marktes in Zukunft gut aufgestellt zu sein.





**Christoph Neuper**  
Gemeinderat(ÖVP)

## Neuer Open Air Fitnesspark

Badeteichs ein einzigartiger Fitnesspark. Geboten werden fünf Gerätepaare mit verschiedensten Anwendungsbereichen, sowie zwei Calisthenic Anlagen mit Stangen, wo Jung und Alt auf spielerische Weise trainieren können.

Der Fitnesspark dient als Abrundung des Freizeitangebots der Sportgemeinde Irnding-Donnersbachtal, um mal kurz nebenbei oder auch intensiv trainieren und kostenlos



hochwertige Sportgeräte an der frischen Luft nutzen zu können. Da man immer gegen sein eigenes Körpergewicht antritt, ist es für Jedermann möglich, die Geräte zu nutzen.

Schon letztes Jahr wurde fleißig geplant, Angebote eingeholt und der Projektantrag gestellt. Es erwies sich, mit der FreeGym GmbH einen kompetenten Partner gefunden zu haben, der sehr hochwertige Produkte bereitstellt. Der Fitnesspark wird derzeit in der Nähe der Kneippanlage aufgestellt und kann somit bereits Anfang des Sommers genutzt werden!

*Christoph Neuper*

Im Rahmen eines LEADER-Projekts entsteht derzeit im Bereich des Irndinger

## Sommer – Sportcamps

**ATV Sport-Jugendcamp** – ATV Sportanlage – 15.7. – 19.7. und 22.7. – 26.7.2019 jeweils von 8 – 17 Uhr – für Kinder von 6 – 14 Jahren: Es dreht sich alles um Sport und Bewegung, verbunden mit Spiel und Spaß.

Preis: EUR 129,00 (inkl. Betreuung und Mittagessen) (Geschwisterrabatt möglich). Kontakt: Magdalena Danglmaier, 0664/1185754, magdalena.danglmaier@outlook.at



### Memory Sportcamp in Donnersbach

Erfreulicherweise wird auch heuer wieder ein Memory-Sportcamp in den Sommerferien in Donnersbach angeboten.

In der 4. Ferienwoche 29.7. – 2.8. 2019 gibt es wieder die Möglichkeit für Kinder von 5 - ca. 14 Jahren an diesem Camp teilzunehmen. Die Kinder verbringen die 5 Tage jeweils von 8 Uhr bis 17 Uhr am Fußballplatz / See You in Donnersbach.

Die sowohl sportlich als auch pädagogisch ausgebildeten Trainer begleiten die Kinder durch eine spannende Woche am Fußballplatz.

Spiel, Sport und Spaß stehen an oberster Stelle. Mit

viel Freude an der Bewegung werden mit den Kindern polysportive Spiele und Turniere durchgeführt, welche auch die kognitive Entwicklung der Kinder fördern sollen.

Seit dem letzten Campsommer wurden wieder zahlreiche neue Spiele entwickelt.

Der Camppreis liegt auch in diesem Jahr wieder bei 129 Euro.

Darin enthalten sind die Betreuung der Kinder durch geschulte Trainer, die Ausstattung mit Trinkflasche und T-Shirt sowie die Verpflegung der Kinder mit Mittagessen und Obst und Gemüse Snacks sowie Getränke.

Man kann sich bereits jederzeit auf der Homepage unter ([www.memory-sportcamps.at/anmeldung](http://www.memory-sportcamps.at/anmeldung)) für das Camp

anmelden und sich somit einen Platz für diese lustige, sportliche Woche sichern.

Wir würden uns freuen, wenn wieder zahlreiche Kinder dieses sinnvolle, günstige Ferienangebot nutzen würden.

Auf unserer Webseite [www.memory-sportcamps.at](http://www.memory-sportcamps.at) finden

Sie weitere Informationen zu unseren Camps, die heuer in der gesamten Steiermark angeboten werden. Weiters steht Camporganisatorin Astrid Albrecht gerne für Fragen zu Verfügung (0650 2261456)





## Tennis - KULMCUP neben Jürgen Melzer und Co.!

IRDNING

**D**er Kulmcup in Irdning-Donnersbachtal ist neben der BUNDESLIGA die sogenannte „KaffeeundKuchenliga“. Dennoch kämpfen seit Jahren hier Damen und Herren aus Irdning-Donnersbachtal und Umgebung um Ruhm und Ehre in Sachen Tennis. HEUER haben wir in der höheren Spielklasse, der Gruppe A, den 3. Platz errungen, noch vor den SpielerInnen aus Arding, Admont, Hall und Spital/Pyhrn. Lediglich Liezen und Tauplitz mussten wir uns geschlagen geben. Zumal wir

heuer auf unsere langjährige Nr. 1, Nescha Dukic verzichten mussten, er verstärkte heuer erstmals unsere Herren III Mannschaft und konnte hier zweimal eingesetzt 2x im Single punkten! Besonders erwähnenswert ist der Sieg von Klaus Hollwöger auf der Position 3 und Mimmo Esposito auf 4 im Spiel gegen den WSV Liezen. Da mussten wir herrenseitig mit einer reduzierten Mannschaft antreten. Ein garantierter „Punktlieferant“



ist Mag. Johann Keil und sein gleichnamiger Sohn, Johann jun. Hans sen. musste sich nur gegen den in der Liga ungeschlagenen Lukas Sölkner (ITN 6,3) beugen. Ebenso zählt unser „Harry“ (Harald Köberl) zu den wichtigen Punktebringern. Aber auch unsere Damen (Helene Hollwöger, Gerlinde Ruhdorfer und Tamara Berger (Fessl)) haben in den ersten Spielen wichtige Punkte geholt und uns mehrmals bei den Heimspielen mit Köstlichkeiten versorgt.

Eine kompakte Mannschaft mit den Verstärkungen Willi Danklmaier und Stefan Berger ab 2019 blickt zuversichtlich und freudig auf das kommende Jahr, mit dem klaren Ziel vor Augen, die Nr. 1 zu werden.

*Euer KC-Mannschaftsführer  
Alfred Pöllinger*



Brand- und Wasserschadensanierung  
Lecksuche- und Leitungsortung  
Trockeneisreinigung  
Bau- und Festzeltbeheizung  
Mobile Hochleistungsaußenanlage  
Zentrale: 8952 Irdning-Falkenburg 234  
Tel.: 03682/24866 zentrale@ets.at  
Filialbetriebe in ganz Österreich  
[www.ets.at](http://www.ets.at)

# Irdning wieder im Final-Four der Tennis-Bundesliga

Nach dem kürzlich zu Ende gegangenen Grunddurchgang der Tennis-Bundesliga hat es der ATV Irdning wieder in das Final-Four der besten vier Mannschaften Österreichs geschafft. Wie schon im Vorjahr spielt man im September nunmehr um den bedeutendsten Titel im österreichischen Mannschaftstennis.

Mit nur einer Niederlage aus vier Spielen, die im letzten Heimspiel gegen den Wiener Athletiksport Club letztlich auch eine Konsequenz von turnierbedingten Ausfällen der Topstars Dennis Novak und Jürgen Melzer war, schaffte der ATV Irdning



unter Mannschaftsführer und Hauptsponsor Erich Reisinger erneut als Erster der Gruppe A den Einzug in die Vorrundrunde der Meisterschaft. Dort trifft man am 06. September ab 11:00 Uhr auf Union Mauthausen. Gegen die Oberösterreicher müsste ein Sieg her, um am 08. September ab 11:00 Uhr im Finale des Final-Four erneut von der

Titelverteidigung träumen zu dürfen. „Eine immens schwierige Aufgabe“, unterstreicht Reisinger, der auf die zahlreichen starken ungarischen Spieler und den ehemaligen Top-50-Spieler Andreas Haider-Maurer im Dress der Oberösterreicher verweist. „Wichtig ist, dass wir Schritt für Schritt gehen und uns

ausschließlich auf die Partie gegen Mauthausen konzentrieren“, heißt es aus Kreisen der sportlichen Leitung der Sektion Tennis weiter, die von einem allfälligen Finale gegen Kirchdorf oder den bereits bekannten Wiener Athletiksport Club noch nichts wissen wollen. Wo das Final-Four im September letztlich stattfinden wird, entscheidet sich erst in den nächsten Wochen.

## Tennisclub Donnersbach

Bei der Mitgliederversammlung am 25. Jänner diesen Jahres übergab Hubert „Huli“ Ilsinger nach mehr als 15 Jahren als Obmann des TCD einen gesunden und sehr aktiven Verein an seinen Nachfolger Klaus Zettler sowie Stellvertreter Gregor Köberl. Danke Huli! Der TCD ist inzwischen stetig gewachsen, darf sich auch heuer wieder über neue Mitglieder freuen und organisiert neben den bereits fix installierten, jährlichen Faschingsspielen sowie Vereinsausflügen und internen Meisterschaften bereits seit mehreren Jahren Sommer-Tenniscamps für Kinder unter der Leitung von Gregor Köberl. Auch diesen Sommer erfreut sich das Tenniscamp

wieder großer Beliebtheit. Statt unseres ebenso bereits traditionellen Fit Mach Mit Marsches am Nationalfeiertag findet dieses Jahr erstmals ein Fußball-Golf-Turnier statt, wobei ausgehend vom Freizeitzentrum ein interessanter „Parcours“ bis ins Ortszentrum Donnersbach per Fußball bezwungen werden muss.

Am 24. August richten wir ein Mixed Doppel Turnier aus, zu dem alle Tennisbegeisterten herzlichst zur Teilnahme eingeladen sind.

Der TCD steht für spannende Kämpfe auf Sand mit intensiven Nachbesprechungen in lauen Sommernächten sowie Jugendarbeit und Spaß an der Bewegung.

Alle Infos zur Vereinsmitgliedschaft sowie zu unserem Soccer Golf Turnier gibt's auf [www.tc-donnersbach.at](http://www.tc-donnersbach.at) oder

direkt bei Klaus Zettler unter 0660 347 66 46.

**tc donnersbach**  
[www.tc-donnersbach.at](http://www.tc-donnersbach.at)

**1. donnersbacher**  
**SOCCER GOLF**  
**TURNIER**  
**26.10.2019**

**Anmeldung:**  
0660/347 66 46 oder  
[www.tc-donnersbach.at](http://www.tc-donnersbach.at)

**Start 10:00 Uhr**  
**Freizeitanlage**

**20 Euro Nenngeld**  
**inkl. Grillteller**

**tc donnersbach**



## Der ATV Mercado Irdning hält die Klasse und die U12 wird Meister

**B**is zur letzten Sekunde musste die Kampfmannschaft des ATV Irdning um den Klassenerhalt kämpfen. Nach dem letzten Meisterschaftsspiel landeten die Irdninger nur auf dem vorletzten Tabellenplatz und mussten somit in die Relegation. Dort trafen die Blau-Weißen auf den SV Stainach-Grimming. In zwei spannenden Spielen wurde ermittelt, welche der beiden Mannschaften zukünftig in der Oberliga Nord an den Start gehen wird. Nach einer 1:0 Niederlage in Stainach haben die Irdninger Kicker in der heimischen ATV Riesneralm Arena einen souverä-



nen 3:0 Sieg eingefahren und werden somit auch in der kommenden Saison in der Oberliga Nord auf Punktejagd gehen. Sehr erfreuliche Nachrichten gibt es auch von den

Nachwuchsmannschaften zu berichten. Die vier Jugendmannschaften des ATV spielen in bezirksweiten Wettbewerben des steirischen Fußballverbandes. Einen besonderen Erfolg konnten unsere U 12 verzeichnen. Im

entscheidenden Spiel feierten die Jungstars mit Trainer Michael Safratmüller einen 8:0 Kanter Sieg gegen den SV Haus und haben sich somit den Meistertitel gesichert. Herzliche Gratulation zu dieser hervorragenden Leistung.

Vielen Dank an dieser Stelle auch an alle Funktionäre, Helfer, Trainer, Eltern, Gönner und Sponsoren. Ohne euren großen Einsatz und eure Unterstützung wäre es unmöglich, den Spielbetrieb aufrecht zu erhalten.

*Christian Ruhdorfer*

RAUMAUSSTATTER T A P E Z I E R E R

**SAMBS**

"Fachwerkstätte für schönes Wohnen"

8965 PRUGGERN Fon 03685 / 22381 – Fax DW 4

# SG Aigen/Irdning U12 Meister 2018/19

Die jungen Wilden vom ATV Irdning und des SV Aigen, kurz genannt SG Aigen/Irdning, sind nach einer tollen Saison, verdienter U12 Meister im Gebiet Enns. Obwohl wir immer das Ziel hatten, vorne mit zu spielen, konnten wir es am Schluss selber kaum glauben, da wir nur mit 6 U12 Spielern in die Saison gegangen sind und den Rest mit U11 Spielern (1 Jahr jünger) aufgestockt haben, dass wir

hier von ganz oben runterlachen dürfen.

Eine sensationelle Bilanz lässt sich zeigen, denn in 18 Spielen wurden nur zwei Mal Punkte liegen gelassen.

Im letzten und alles entscheidenden Meisterschaftsspiel konnten die jungen Wilden nochmals, vor rund 100 begeisterten

SG Aigen/Irdning Anhängern, ihre Klasse unter Beweis stellen, wurde doch niemand

Geringerer als der SV Union Haus klar mit 8:0 aus der ATV Riesneralm Arena geschossen.



## ATV Irdning

Der Präsident Daniel Schweiger und Obfrau Helga Haring gratulierten und bedankten sich bei Grete Lasser, Helma Huber und Friederike Kögl für 50 Jahre Turnen im Verein.

Gemeinsam mit den Vorturnerinnen Elfriede Kerschbaumer und Erika Weidhofer und der ganzen Turngruppe, wurde 50 Jahre Freude an der Bewegung, Kameradschaft und Freundschaft gebührend gefeiert.



## Von Sennerinnen, Wildschützen und Scherzbolden Alm-, Jäger- und Wildererlieder in Gesang und Begleitung

Eine schier unermessliche Fülle an Liedern beschäftigt sich mit der Themengruppe Alm, Jagd und Wilderei. Ausgewählte Beispiele (natürlich andere als in den Vorjahren) wollen wir in den zweieinhalb Tagen kennenlernen und gemeinsam singen. Jene, die ein Instrument spielen, verfeinern den Gesang durch die im Kurs erarbeitete Begleitung. Zielgruppen: SängerInnen (keine Vorkenntnisse erforderlich), MusikantInnen (Voraussetzungen: Harmonika: mäßige bis fortgeschrittene Kenntnisse; Gitarre: Anfänger bis Fortgeschrittene) Mit: Herbert Krienzer, Nikola Laube (Gesang), Reinhold Schmid (Gitarre),

Reiner Zwanzleitner (Harmonika)

### Freitag bis Sonntag, 23.–25. August 2019,

Fr. 9:30 Uhr–So. ca. 11 Uhr | Alpengasthof Grimmingblick |

Auf der Planneralm 18 | 8953 Donnersbach

Kurskosten: € 155,- | Mitglieder des Steirischen Volksliedwerks zahlen € 135,-

Quartier & Verpflegung sind selbst zu buchen: Halbpension im DZ € 115,-

/Person, EZ-Zuschlag: € 20,- (Änderungen vorbehalten) | Alpengasthof

Grimmingblick, T: +43 (0)3683 8105, [www.grimmingblick.at](http://www.grimmingblick.at)

Info und Anmeldung: **STEIRISCHES VOLKSLIEDWERK** |

[www.steirisches-volksliedwerk.at](http://www.steirisches-volksliedwerk.at) | T. +43 (0) 316 / 908635



Welche Freude, wenn es heißt:  
Alter, du bist alt an Jahren,  
blühend aber ist dein Geist.

Gotthold Ephraim Lessing



## ... zur Hochzeit



Dipl.-Ing. (FH) Dr. techn. Niko Benjamin Huber & Dipl.-Ing. Dr. rer.nat. Birgit Johanna Lemmerer  
 Erich Alfred Köhl & Andrea Daniela Gößweiner  
 Dipl.-Ing. BSc Markus Alexander Lienhart & Ing. BA Johanna Peter Florian Thomas Rudorfer & Ivonne Thier  
 Thomas Fressner & Christa Jansenberger  
 Karlo Blažević & Patrizia Marlene Schoberegger  
 Verpartnerung: Walter Klaus Eidenberger & Ingrid Zelzer  
 MSc Karl Zettler & Angelika Maria Steinbrecher  
 Christian Franz Wiltschko & Mag.phil.MBA Bernadette Johanna Lemmerer  
 Mag.Dr. Christian Schörkl & Sandra Luidold  
 Gerald Kopper & Manuela Luidold  
 Gregor Othmar Höller & Kristina Maria Beck  
 Markus Wallner & Angelina Tamara Gross  
 Tünde Josa-Födi und Gabor Josa (Wirtsleute vom Grabenwirt)  
 Alfred Michael Grüsser & Bettina Bauer



### Altersjubilare vom 1. April bis 27. Juni 2019

#### ... zum 70er

Uhl Brigitte Maria, Irdning  
 Schönauer Karl, Irdning  
 Schaffer Maria, DBW  
 Schaeffer Pieter Hendrik Matthijs, DBW  
 Kotnik August, Donnersbach  
 Schwab Friedrich, Irdning  
 Collong Veronika Irdning

#### ... zum 75er

Sperlich Volker, Irdning  
 Pradel Gertraud, Irdning  
 Gindl Renate, Irdning

#### ... zum 80er

Kalsberger Erna, DB  
 Maurer Erika, Donnersbach  
 Kirner Margarete, DBW  
 Huber Georg, Irdning

#### ... zum 85er

Ritz Johann Irdning  
 Egger Josef Ing., Irdning  
 Gugganig Friederike, Irdning  
 Fink Johann, Donnersbach

#### ... zur Matura

##### BORG Bad Aussee

Jasmin Pachernegg  
 Simon Steinwider

##### BG/BRG Stainach

Martin Kohlmayr, guter Erfolg

Anna Ruhdorfer,

##### HBLFA Raumberg-Gumpenstein

Christian Forstner, ausgezeichnete Erfolg  
 Andreas Fokter Martin,  
 Michael Schiefer,

##### BAFEP Liezen

Karina Stuhlpfarrer,

##### BHAK/BHAS Liezen

Reitegger Stefanie  
 Neuper Alexander  
 Wetzler Adrian:

#### ... zum Diplom

Julia Kaltenegger hat als diplomierte Sozialpädagogin das Kolleg für Sozialpädagogik in Graz mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.

#### ... zum Bachelor

Anna-Lena Kaltenegger hat am FH-Campus Wien Biomedizinische Analytik als Bachelor of Science (BSc) erfolgreich abgeschlossen.

#### ... zum Master

Elena Gugganig hat an der FH Linz mit dem Master of Art in Social Sciences erfolgreich abgeschlossen



## Geburten

Markus Steer  
 Eltern:  
 Andrea Kindler und  
 Michael Steer



Jonathan Kokail  
 Eltern: Bettina und Thomas Kokail



Paulina Petz geboren 22.1.2019 Eltern Melanie Petz und Florian Mayer



# Veranstaltungen

Der Veranstaltungskalender des Tourismusverbandes-Grimming-Donnersbachtal ist zu finden unter [www.irdning-donnersbachtal.at](http://www.irdning-donnersbachtal.at)

Wir bitten alle Betriebe und Vereine, ihre Veranstaltungen an den Tourismusverband bekannt zu geben. Die Termine werden im Veranstaltungskalender im Internet veröffentlicht und wöchentlich an die regionalen Zeitungen zum Abdruck weitergegeben.

JULI
7.-13. Fußball-Trainingslager des FC Brighton aus England, Freizeitanlage
18./18.00 Uhr Sommernachtsfest der Irdninger Wirte, Hauptplatz
19.-21. 140 Jahre Trachtenkapelle Donnersbach, Donnersbach
25. Ennstal Classic, Durchfahrt Irdning ca. 13.30 Uhr
26. Ennstal Classic, Durchfahrt Irdning ca. 10.00 Uhr und ca. 18.15 Uhr

AUGUST
1./18.00 Uhr Sommernachtsfest der Irdninger Wirte, Hauptplatz
3.-4./ Donnersbachwalder Kirtag, Ortszentrum/Feuerwehrdepot
10./19.00 Uhr Winklerner Bierzelt, Moar z`Winklern
11./11.00 Uhr Winklerner Bierzelt, Moar z`Winklern
11./10.00 Uhr Riesneralm Bergfest, Riesneralm-Hochsitz



12.-17. Sommerakademie 2019, HBLFA Raumberg-Gumpenstein
15./11.00 Uhr Planneralmfest, Ewishütte Planneralm
15./13.00 Uhr Almfest Buchmannlehen mit Kräutersegnung, Buchmannlehen
22./18.00 Uhr Sommernachtsfest der Irdninger Wirte, Hauptplatz

SEPTEMBER
23./19.00 Uhr Konzert der Musimäuse, Festhalle Irdning
15./10.30 Uhr Erntedankfest, Pfarrkirche Donnersbach
22./10.45 Uhr Erntedankfest, Pfarrkirche Donnersbachwald

## Diplomarbeit von Christian Forstner und Michael Schiefer ausgezeichnet!



Dem erfreulichen Umstand Rechnung tragend, dass die Diplomarbeiten an der HBLFA Raumberg-Gumpenstein durch die Verschneidung von Lehre und Forschung immer ganz hervorragend ausfallen, findet jährlich die Prämierung der drei besten Arbeiten statt. Wir sind als Gemeinde Irdning-Donnersbachtal stolz, dass die unabhängige Jury die Arbeit von Christian

Forstner und Michael Schiefer, die sich mit der wichtigen Frage der Bodenverdichtung im Dauergrünland – die Maschinen und Geräte werden immer schwerer – wissenschaftlich beschäftigt haben, ausgezeichnet wurde.

*Wir dürfen den beiden jungen Herren herzlich gratulieren und für den weiteren Lebensweg viel Erfolg wünschen.*



## Hans Mayer

Gold & Silberschmuck

**Er bedankt sich bei seinen treuen Kundinnen und Kunden.**

**Ab November 2019 sind Reparaturannahmen bei Uhren Peter Mayer möglich.**

# "Grüaß di Gott"

Dös Grüaß di Gott tuat für mi sein, allweil da liabste Gruaß,  
und oft geht's mir jo gor nit ein, wonn i anders sogen muaß.

Der Gruaß is voller Herzlichkeit, grad drum hon i eam gern,

hon ollweil wohl a rechte Freud, wonn i den Gruaß tua hern,

Man muaßt a rechta Norr wohl sein, tat oan der Gruaß vadriaßn.

is jo der schöne Wunsch do drinn, da Herrgott tat die grüaßn.

Drum grüaß i hiaz wohl olle Leit und sog za enk schön flott,

mitn Gruaß, der mi hold gor so gfreit,

Mit dem schönen "Grüaß di Gott"!

*Max Trattnig (Donnersbach)*

## Wirtefeste

jeweils Donnerstag mit Beginn um 18.00 Uhr

18.07.2019/ 01.08.2019/ 22.08.2019



Verabschiedungsfeier vom Bauhofleiter Heinz Seebacher



DANKE an die Lawinenkommission



Verabschiedung unserer Gemeindemitarbeiterin Ulli Reichenpader



Irdninger Frauen auf Exkursion



FF-Irdning in Ahorn



Surprise Konzert in der Pfarre Irdning



Die TK-Donnersbach freut sich auf Ihren Besuch beim 140 Jahr Fest